

**GK**  
MANUAL DE MOTO

## Prefácio

Obrigado por utilizar motos da marca ZONTES. Utilizamos a tecnologia mais avançada para conceber, testar e produzir uma moto que lhe proporcione alegria, diversão e segurança de condução. Quando estiver totalmente familiarizado com todas as indicações essenciais neste manual, irá sentir que conduzir uma moto é um dos desportos mais emocionantes e, ao mesmo tempo, poderá sentir o verdadeiro prazer de condução.

Este manual resume a correta reparação e manutenção da moto. Se respeitar as instruções e cumprir o indicado, a sua moto irá funcionar corretamente. Os distribuidores ZONTES dispõem de pessoal técnico preparado com as ferramentas e equipamentos completos, para lhe proporcionar um serviço de qualidade sempre que precisar.

O conteúdo deste manual poderá ser atualizado, a versão disponibilizada no site oficial deverá prevalecer. Poderá fazer o download da versão em PDF do manual a partir do site oficial. Este manual resume a correta reparação e manutenção da moto. Se respeitar as instruções e cumprir o indicado, a sua moto irá funcionar corretamente. Os distribuidores ZONTES dispõem de pessoal técnico preparado com as ferramentas e equipamentos completos, para lhe proporcionar um serviço de qualidade sempre que precisar.

O conteúdo deste manual poderá ser atualizado, a versão disponibilizada no site oficial deverá prevalecer. Poderá fazer o download da versão em PDF do manual a partir do site oficial.



## Índice

Índice .....	1	Vela de ignição .....	23
Instruções de utilização .....	2	Óleo de motor .....	24
Avisos especiais .....	2	Filtro de óleo de motor .....	26
Posição do número de chassis .....	3	Afinador da manete de embraiagem .....	26
Manutenção do tubo de escape .....	3	Folga do cabo do acelerador .....	27
Instalação de peças de localização .....	4	Ralenti .....	27
Utilização do sistema PKE .....	5	Sistema de controlo de emissões poluentes de evaporação .....	27
Instrumentos .....	7	Líquido de arrefecimento .....	27
Sistema de controlo do punho esquerdo/direito .....	11	Tube de combustível .....	28
Depósito de combustível .....	13	Correia de transmissão .....	28
Pedal de mudanças .....	13	Sistema de travão .....	30
Pedal do travão traseiro .....	13	Pneus .....	32
Amortecedor traseiro .....	13	Desmontagem dos pneus .....	33
Descanso lateral .....	13	Iluminação e sinalização .....	35
Notas para combustível, óleo do motor e líquido de arrefecimento .....	14	Acelerador .....	35
Combustível .....	14	Resolução de problemas .....	36
Óleo de motor .....	14	Inspeção do sistema de combustível .....	36
Líquido de arrefecimento .....	14	Verificação do sistema de ignição .....	36
Rodagem inicial .....	15	Funcionamento incorreto do motor .....	36
Rotação máxima recomendada do motor .....	15	Falta de potência do motor .....	37
Posição da transmissão e velocidade de rotação do motor .....	15	Limpeza do depósito de carbono .....	37
Rodagem dos pneus .....	15	Cuidados com a injeção de combustível .....	38
Evitar a rotação contínua a baixa velocidade .....	15	Porta USB .....	40
Circuito de óleo de motor antes de condução .....	15	Adicionar componentes elétricos .....	40
Primeira inspeção .....	15	Método de armazenamento .....	41
Inspeção antes da condução .....	16	Método de reinicialização .....	41
Cuidados essenciais de condução .....	17	Limpeza da moto .....	42
Arranque do motor .....	17	Transporte .....	42
Condução .....	18	Instruções de utilização e acondicionamento da bateria .....	43
Utilização da caixa de velocidades .....	18	Tabela de especificações .....	44
Condução com inclinação .....	18	Diagrama de circuito .....	46
Travar e estacionar .....	18		
Inspeção e manutenção .....	19		
Tabela de manutenção regular .....	19		
Kit de ferramentas .....	20		
Instruções de desmontagem do depósito de combustível .....	20		
Ponto de lubrificação .....	20		
Acondicionamento da bateria .....	21		
Filtro de ar .....	22		

## Instruções de utilização

Existem todos os tipos de acessórios no mercado que podem ser montados na sua moto, mas não podemos controlar diretamente a qualidade e a conformidade do produto. A falta de conformidade desses acessórios irá colocar em risco a sua segurança. Nesse sentido, a escolha e respetiva instalação dos acessórios deve ser feita com especial cuidado. Apesar de não podermos avaliar a conformidade de todos os acessórios disponíveis no mercado, o seu distribuidor pode ajudá-lo a escolher acessórios de alta qualidade existentes no mercado e fazer a instalação adequada.

### PERIGO

**Acessórios instalados incorretamente ou modificações à moto irão alterar o funcionamento da moto, e poderá causar acidentes. Nunca utilize peças inadequadas, a fim de garantir que estas são instaladas corretamente. Todos os acessórios e peças utilizados devem ser da marca.**

**Todas as peças e acessórios devem ser devidamente instalados. Em caso de dúvida, dirija-se à loja oficial, a um distribuidor autorizado ou à oficina do concessionário para obter instruções ou ajuda especializadas.**

Para-brisas, apoio de costas, malas laterais, bagageira, etc., são todos acessórios acoplados que podem causar instabilidade durante a condução. Especialmente no caso de ventos laterais ou de passagem de outros veículos de maior dimensão. Se o acessório for instalado incorretamente ou for de baixa qualidade, poderá colocar em causa a sua segurança.

Adicionar acessórios elétricos poderá sobreaquecer a instalação elétrica, demasiado aquecimento poderá danificar a cabeleira, fazendo com que o motor pare ou o veículo seja destruído.

Quando transporta mercadorias, estas devem ser fixadas numa posição inferior o mais afastadas possível da moto. Mercadorias mal acondicionadas poderão alterar o centro de gravidade, o que é muito perigoso. Tal poderá tornar difícil controlar a moto. O tamanho dos acessórios irá alterar o fluxo do ar e a manobrabilidade da moto. Balance a moto para os lados e distribua o peso, se necessário.

### Modificações

As modificações ou remoção de peças na moto poderá deixar de garantir a segurança de condução da moto e são ilegais. O utilizador perderá o direito de garantia se modificar a moto.

### Instruções de condução em segurança

Conduzir uma moto é um desporto muito interessante e entusiasmante. Mas também requer especiais precauções de forma a garantir a segurança dos utilizadores e do condutor. Precauções estas que são as seguintes: Verificação antes da condução

Leia atentamente a secção "Verificações antes de condução" do manual e faça uma verificação ponto a ponto conforme as instruções. Não nos podemos esquecer que estas poderão garantir a segurança dos utilizadores e demais pessoas.

### Conheça a sua moto

A sua perícia e conhecimento técnico são essenciais para uma condução segura. Primeiro pratique num local onde existam poucos carros, até que esteja totalmente familiarizado com o desempenho mecânico e o funcionamento da moto. Não se esqueça disso! A prática leva à perfeição.

Melhore as suas capacidades de condução.

Conduza sempre dentro das suas próprias capacidades. Esteja ciente dos seus limites e não facilite, de forma a evitar acidentes.

Em dias de chuva conduza com cuidado

Em dias de chuva, conduza com cuidado. Lembre-se que a distância de travagem em piso molhado é o dobro da que seria em piso seco. Afaste-se o máximo possível das marcações de tinta da estrada, tampas, e óleos para evitar derrapagens. Quando atravessar linhas de comboio, barras ou pontes tem de ter cuidado. Em caso desnível deverá abrandar.

### Limite de velocidade

Em qualquer altura não permita que a velocidade seja demasiada nem permita que a rotação do motor seja demasiada.

### Cuidados durante a condução

A maioria dos acidentes com motos acontece na mudança de direção dos carros, que batem contra motos que seguem em sentido contrário. É importante que o outro condutor o veja, mesmo numa estrada larga e durante o dia. Deverá estar sempre com atenção. Utilize roupa protetora com material refletor. Evite circular no ângulo morto de visão do outro condutor.

## Avisos especiais

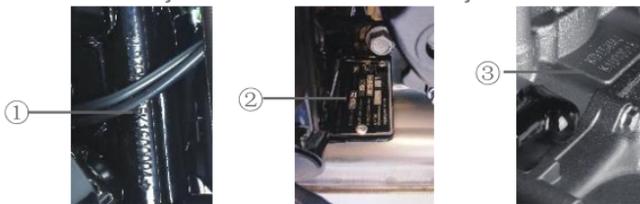
### AVISO

**Caso a distribuição do peso de acessórios ou mercadorias acopladas mude, a estabilidade e manobrabilidade do veículo podem ser adversamente afetadas. De forma a evitar a possibilidade de acidente devido ao peso do suporte traseiro, este não deverá exceder os 10 kg, e o peso das malas laterais deverá ser inferior a 10 kg. Não ultrapasse o peso recomendável para o suporte traseiro nem o modifique sem permissão.**

### AVISO

**A potência total dos equipamentos elétricos externos não deve exceder 60 W**

### Posição do número de identificação



O número de chassis e o número do motor são o que identificam a moto. Quando encomenda peças ou realiza uma assistência, este número permitirá à distribuidora Ihe forneça um melhor serviço.

- ① O número de chassis encontra-se gravado no quadro na zona onde trabalha a coluna de direção.  
② A chapa de identificação 3C encontra-se na parte inferior do quadro. ③ O número de identificação do motor encontra-se gravado no lado esquerdo do cárter.

Transcreva os números de identificação para os espaços indicados em baixo

Número de chassis:

Número do motor:

### Manutenção do tubo de escape

O tubo de escape, juntamente com o catalisador, consegue reduzir com eficácia as emissões de substâncias nocivas para a atmosfera. Para que a moto funcione de forma eficaz, efetue uma manutenção preventiva conforme indicado na tabela da secção de manutenção.

De forma a prolongar o bom funcionamento do tubo de escape, e evitar desgaste prematuro causado pela má utilização e pela falta de cuidados, respeite as instruções dos seguintes pontos:

- São proibidos longos períodos de rotação no máximo
- É proibida a condução em mudança baixa durante muito tempo e excesso de peso
- É proibido adicionar óleos antiferrugem ou outros
- É proibido colocar água fria quando o tubo de escape está quente • É proibido conduzir com a moto desligada

- É proibido usar óleos com especificações inferiores

- Utilize gasolina sem chumbo

- Mantenha a superfície e a saída do tubo de escape limpas

- Mantenha os motores em boas condições, manutenção e inspeção regulares. Evite falhas

no sistema de combustão, para evitar excesso de gases no tubo de escape que levem a explosões secundárias e danifique a sinterização do catalisador.

- Se colocou um tubo de escape, certifique-se de que colocou corretamente a junta.

- Caso necessite de retirar o sensor de oxigénio, certifique-se que utiliza as ferramentas certas, e que o sensor fica bem apertado depois de o tubo de escape arrefecer.

#### **⚠ PERIGO**

Sempre que possível, deve evitar utilizar os suportes laterais das malas de forma a evitar acidentes ao cruzar-se com outros veículos.

Antes de conduzir deve verificar o estado dos travões. Caso exista alguma anomalia deve ser reparada imediatamente.

Não é permitido conduzir com capacete pendurado pelo gancho, para evitar que o capacete bloqueie a roda e

#### **⚠ PERIGO**

Pessoal não qualificado não deve mexer na linha de combustível. Para evitar o risco de incêndio ou de danificar o veículo, não permita que o tubo de escape entre em contacto com outros produtos. As condições de armazenamento e de utilização da moto não podem induzir o risco de incêndio.

Durante as revisões do veículo irá precisar de peças de reposição, deverá utilizar peças originais. A utilização de componentes em especial os elétricos, pode danificar a moto, ou até destruir veículos.

Não adicione acessórios de qualquer maneira, especialmente componentes elétricos; se a ligação for mal executada ou a carga muito pesada, tal poderá destruir o veículo.

## Instalação de componentes



① Manete da embraiagem  
② Interruptor no manípulo esquerdo

③ Interruptor auxiliar  
④ Contador

⑤ Cilindro de óleo do travão dianteiro  
⑥ Interruptor no manípulo direito

⑦ Manípulo de controlo do acelerador



⑧ Disco do travão traseiro

⑨ Pedal do travão traseiro

⑩ Disco do travão dianteiro

⑪ Descanso lateral

⑫ Tubo de escape

⑬ Bobina de ignição

⑭ Haste de mudança de velocidades

## Utilização do sistema PKE



Utilização do sistema PKE (sistema sem chave):

O sistema PKE encontra-se dividido em duas partes: o recetor (Fig. 1) e o comando emissor (Fig. 2). Quando o comando emissor tiver bateria e estiver dentro do alcance da moto, o sistema PKE irá funcionar normalmente.

Descrição do recetor PKE (Figura 1):

① conector CC do carregador de bateria ② Fusível do conector de carga ③ Fusível recetor PKE ④ Botão de teste (função idêntica à do botão vermelho da Figura 3).

1. Comando emissor

A moto vem equipada com dois comandos, um dos comandos deve ser guardado como reserva.

O comando tem um número de série que corresponde ao número de série do recetor PKE. O recetor consegue identificar qualquer um dos dois comandos emissores correspondentes automaticamente assim que estiver junto do veículo.

### ⚠ ATENÇÃO

Existem duas lâmpadas LED no comando, uma verde e outra vermelha. Quando a bateria do comando está carregada, a luz verde pisca a cada 3 segundos quando se liga ao recetor. Quando a bateria estiver fraca, esta irá piscar a vermelho. Por norma, a bateria tem uma duração de 6 meses a 1 ano. Se o seu comando não responder e a luz vermelha piscar, deverá trocar a pilha (o comando tem uma abertura na parte de trás para substituir a pilha. Pode fazer a substituição por uma pilha 1225).

2. Ligar o PKE:

Pressione o botão de ignição vermelho do controlo do punho direito (Figura 3). Os piscas irão piscar duas vezes, o fecho da direção irá destrancar automaticamente, e em seguida o aviso sonoro soa uma vez, e o sistema elétrico inicia.

### ⚠ ATENÇÃO

Se a tranca da direção não destrancar corretamente, poderá ser vido ao facto de o pino que tranca a direção estar preso. Com cuidado, mova o guiador para tentar soltar o pino. Por outro lado, a bateria poderá estar demasiado fraca; verifique se a carga da bateria está normal.

### ⚠ ATENÇÃO

Caso a bateria esteja normal pressione o botão vermelho, contudo a moto não ligou, mas ouviu um sinal sonoro. Tente utilizar o comando para iniciar sem corrente (veja as instruções seguintes para esta operação específica). Se a bateria estiver normal, e o recetor não emitir um sinal sonoro, verifique se o fusível recetor PKE não está danificado (localização do fusível do recetor mostrada na FIG. 4). Se o fusível for substituído, por favor tenha a certeza que será substituído por um da mesma especificação (15A).

Quando a bateria está descarregada, tente ligá-la após o carregamento.

Após iniciar o sistema PKE:

A moto está a trabalhar e pronta para iniciar marcha, o botão de ignição vermelho, o botão da tampa central do depósito (Imagem 5) e o botão do banco não funcionam (Imagem 6). O botão do bloqueio do depósito de combustível e o botão de bloqueio do assento só podem ser desativados quando a moto está parada e com o motor desligado.

### ⚠ ATENÇÃO

Durante a condução, se verificar que os quatro piscas estão ligados e ouvir um sinal sonoro, tal significa que se perdeu o comando. Nesse caso, pare a moto, sem desligar o motor, e procure o comando na estrada percorrida. Poderá retomar a condução após o encontrar. O comando mantém-se ativo até que volte a ligar novamente a moto após a condução ou se aguardar 90 segundos.

## Utilização do sistema PKE

### 3. Desligar o PKE:

Depois de parar e estacionar a moto, vire o guiador para a esquerda, desligue o motor, pressione o botão de ignição vermelho no lado direito do guiador, o pisca irá piscar duas vezes, a direção irá trancar automaticamente, e em seguida irá emitir um sinal sonoro a fim de indicar que o circuito elétrico não está ligado.

#### ATENÇÃO

Depois de desligar a moto, verifique se o fecho da direção está trancado. Se a direção estiver destrancada, coloque o guiador para a esquerda, e a direção irá trancar automaticamente.

Se o guiador não estiver todo para a esquerda quando desliga a moto, é proibido empurrar ou deslocar a moto, caso o guiador se desloque para a esquerda poderá bloquear, o que será perigoso.

Quando empurrar ou deslocar a moto, tenha a certeza de que o PKE está ligado (o fecho da direção está corretamente destravado)

### Botão "TEST" no recetor PKE (Imagem 1)

A função é idêntica à do botão vermelho na Imagem 3. Pressione brevemente para ligar e mantenha pressionado para desligar. Este botão é utilizado para detetar a existência de problemas com o PKE e para eliminar os problemas de arranque causados pelo controlo do punho.

comando: arranque com bateria fraca

Quando a bateria do comando estiver gasta, mantenha pressionado o botão vermelho ou o botão "TEST" quando a moto estiver desligada. Quando a moto emite um sinal sonoro, o comando pode ser ligado quando é aproximado da zona de deteção (Figura 1, 2, 4) perto do recetor.

Modo de emergência

Caso a moto não arranque normalmente e a função "Comando: arranque com bateria fraca" não funcione, poderá utilizar o modo de emergência seguindo estas instruções:

1. Abra a tampa da bateria do comando e retire a bateria.
2. Pressione brevemente o botão vermelho ou o botão "TEST" no recetor.

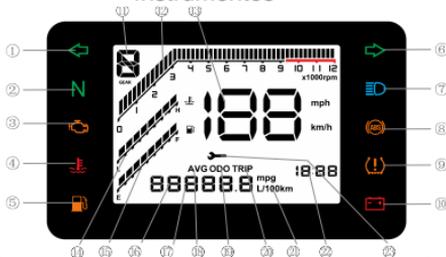
3. Após pressionar brevemente o botão vermelho, coloque a bateria do botão novamente no comando em 10 segundos. Se fizer tudo corretamente, a moto irá arrancar em modo de emergência.

### Sons do recetor PKE

O sistema PKE utiliza avisos sonoros para identificar alguma anomalia combinando avisos sonoros longos e curtos. Avisos esses que significam:

Botão "TEST" preso	Um longo e um curto	É detetado que o botão está preso sempre que liga, o alarme surge em 10 segundos (apenas uma vez)
Botão START preso	Um longo e dois curtos	É detetado que o botão está preso sempre que liga, o alarme surge em 10 segundos (apenas uma vez)
Botão de informação preso	Um longo e três curtos	É detetado que o botão está preso sempre que liga, o alarme surge em 10 segundos (apenas uma vez)
Botão "FUEL" preso	Um longo e quatro curtos	Depois de o botão ficar preso e sempre que liga, o alarme surge uma vez durante 10 segundos. Depois de voltar a não trabalhar e de prender o alarme volta a tocar durante
Botão "SEAT" preso	Dois longos	Depois de o botão ficar preso e sempre que liga, o alarme surge uma vez durante 10 segundos. Depois de voltar a não trabalhar e de prender o alarme volta a tocar durante
Receção de alta frequência com problemas	Dois longos e um curto	Quando carrega no botão "TEST", o recetor PKE deteta que ocorreu um erro de frequência, e o alarme toca uma vez (apenas uma vez)
Perda de emparelhamento	Dois longos e três curtos	O alarme de perda de emparelhamento toca uma vez sempre que liga (apenas uma vez)
Comando com bateria fraca	Três longos	Falhas no sensor de bateria detetadas quando carrega no botão "TEST", o alarme toca uma vez (apenas uma vez)
Fecho da direção abriu com problemas	Cinco curtos	É detetada uma posição de abertura do fecho da direção sempre que liga e o alarme toca uma vez (apenas uma vez)
Fecho da direção com problemas	Cinco curtos	O sinal do fecho de direção deteta uma irregularidade sempre que desliga a moto e o alarme toca uma vez
Sinal de baixa frequência com	Dois longos e um curto	O sinal do fecho de direção deteta uma irregularidade sempre que desliga a moto e o alarme toca uma vez
Comando fora do alcance	Oito curtos	O sinal do fecho de direção deteta uma irregularidade sempre que desliga a moto e o alarme toca uma vez

## Instrumentos



① Pisca esquerdo; ② Indicador de ponto morto; ③ Indicador de falha EFI; ④ Indicador de temperatura da água; ⑤ Indicador de baixo combustível; ⑥ Pisca direito; ⑦ Luz indicadora de máximos; ⑧ Indicador do sistema de travagem anti bloqueio ABS; ⑨ Indicador de pressão dos pneus; ⑩ Indicador de tensão de bateria fraca; ⑪ Indicador da posição da mudança; ⑫ Velocímetro; ⑬ Velocímetro e voltímetro; ⑭ Medidor de temperatura da água; ⑮ Indicador de nível de combustível; ⑯ Pressão do pneu dianteiro/traseiro; ⑰ Média de viagem; ⑱ Velocidade média; ⑲ Quilometragem total; ⑳ Quilometragem subtotal; ㉑ Indicador de consumo de combustível; ㉒ Relógio e indicador de falha de pressão dos pneus; ㉓ Lembrete de manutenção do óleo

Pressione o botão de ignição, o veículo é ligado, o instrumento executa a autoverificação de arranque, o ecrã LCD exhibe todos os conteúdos, e a velocidade do motor é verificada até a marca máxima, após o que desce novamente até ao modo de operação normal.

### ⚠ AVISO

Não utilize diretamente o instrumento de lavagem da água de alta pressão.

Não utilize panos de cozinha com solventes orgânicos como gasolina, querosene, álcool, líquido de travões para limpar o instrumento. Caso contrário, o instrumento pode sofrer fendas locais ou descoloração devido à exposição a

#### 1. Luz de pisca esquerda

Ao pressionar o botão do pisca para a esquerda, este irá piscar.

#### 2. Luz indicadora de ponto morto

O carro está em marcha intencional e a luz indicadora de ponto morto verde "N" é exibida

#### 3 Luz de sinal de erro de injeção de combustível

Quando a eletricidade e o interruptor de extinção da moto estão ligados, mas a motocicleta não arranca, é normal que o indicador de falha EFI permaneça aceso. Se o indicador EFI não estiver aceso, não ligue a moto. Quando o motor é iniciado com sucesso, e durante a operação, se a luz amarela do indicador de falha EFI acender, relatando uma falha EFI, tal indica que o sistema EFI está avariado. Neste momento, mantenha pressionado os botões SET e MOD ao mesmo tempo. O código de falha real será exibido na posição da quilometragem. Se ocorrerem dois ou mais códigos de falha, a frequência de exibição de comutação de códigos diferentes é de 1,5 segundos. Mantenha pressionados os 2 botões mais uma vez para retornar à exibição da quilometragem. Para o significado do código de falha correspondente, consulte a lista detalhada de códigos de falha.

### ⚠ AVISO

Quando o sistema de injeção de combustível apresentar um erro, este irá interromper o sistema de injeção de combustível durante a condução da moto. Entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da concessionária para

#### 4. Indicador de temperatura da água

Se a temperatura da água atingir 110 graus e o indicador começar a piscar, a temperatura do refrigerante é demasiado alta ou o nível de líquido de refrigeração é demasiado baixo.

### ⚠ AVISO

Se o indicador de temperatura da água acender, pare! Desligue o motor e verifique o nível de líquido de refrigeração, reabasteça-o se necessário. Em simultâneo, evite longos períodos em ralenti ou a condução a alta ou baixa

#### 5. Indicador de baixo combustível

Começa a piscar quando o combustível desce abaixo de cerca de 2,4 litros, reabasteça o mais rápido possível.

#### 6. Pisca esquerdo

Quando o pisca é pressionado para a direita, o pisca direito fica intermitente.

#### 7. Indicador de máximos

O indicador de máximos acende quando os faróis máximos são ligados.

#### 8. Indicador do sistema de travagem anti bloqueio ABS

Indicador ABS: usado para exibir o estado de funcionamento do sistema de controlo ABS. Quando a chave é girada para a posição "NO", o veículo é ligado e o estacionamento é parado.

Normalmente, o indicador ABS acende automaticamente. Quando a velocidade do veículo excede 5 km/h, o indicador ABS desliga-se automaticamente. Caso contrário, significa que o sistema de controlo ABS tem uma barreira de falha. Entre em contacto com o nosso serviço pós-venda para inspeção.

## Instrumentos

### 9. Indicador de pressão dos pneus

Indicador de pressão dos pneus: Mostra se a pressão dos pneus dianteiro e traseiro está com falha. Quando o indicador de pressão dos pneus acende, significa que a pressão atual dos pneus está defeituosa (quando ocorre uma falha, o código de falha de pressão dos pneus será exibido preferencialmente na posição do relógio. Os valores 0001-017 representam diferentes tipos de alarme). A frequência de alternância dos diferentes códigos de falha é de 1,5 segundos. Quando o indicador de pressão dos pneus está aceso e no modo TRIP, pressionar brevemente o botão SET pode alternar a exibição entre os códigos de falha de tempo e pressão dos pneus.

001 Roda dianteira não calibrada 002 Roda traseira não calibrada 003 Alta pressão da roda dianteira 004 Baixa pressão da roda dianteira 005 Temperatura alta da roda dianteira 006 Roda dianteira perdida 007 Falha da roda dianteira 008 Potência baixa da roda dianteira 009 Furo na roda dianteira 010 Alta pressão da roda traseira 011 Baixa pressão da roda traseira 012 Temperatura alta da roda traseira 013 Roda traseira perdida 014 Falha da roda traseira 015 Bateria fraca da roda traseira 016 Furo na roda traseira 017 Falha no sistema.

### 10. Indicador de tensão de bateria fraca

1. Quando a tensão de detecção for inferior a 11,9 V quando o motor não estiver ligado, o indicador de baixa tensão da bateria piscará e o soará um alarme (frequência de intermitência 1 Hz).

Quando a bateria estiver muito fraca, carregue-a oportunamente. Se a tensão for superior a 12,1 V, o alarme soará automaticamente. 2. A tensão é detetada quando o motor é ligado.

Quando <12,6 V, o indicador de baixa tensão da bateria pisca em forma de alarme (frequência da cintilação 1 Hz), o que significa que a bateria não está totalmente carregada. Verifique o consumo de energia oportunamente.

Verifique se a potência é demasiado alta ou verifique o sistema de carregamento. Quando a tensão for >12,8 V, o alarme soará automaticamente. 3. Quando a tensão dura 1 minuto > 16 V, a tensão da bateria é baixa

O indicador pisca como forma de alarme (frequência da cintilação 1 Hz), deve parar de usar o veículo, e entrar em contacto com o serviço pós-venda da empresa para inspeção.

### 11. Visualização

Este veículo adota a notação internacional, e o painel de instrumentos exibe 1, 2, 3, 4, 5, 6 e N.

### 12. Taquímetro

O taquímetro mostra a velocidade do motor, representando as revoluções por minuto da cambota do motor. 9200-12 000 rpm é vermelho para a velocidade do motor

Área de alerta (segmento impresso vermelho).

### 13. Velocímetro e voltímetro

Velocímetro: Indica a velocidade de condução em quilómetros (milhas) por hora.

Voltímetro: Mantenha o botão MOD pressionado no interruptor para o ligar, o medidor entra no modo de diagnóstico e exibe a tensão de 3 dígitos no velocímetro.

Por exemplo: "129" é 12,9 V. Se reinicializar, o medidor volta ao modo normal.

### 14. Medidor de temperatura da água

Depois de ligar a moto, ligue o interruptor de extinção do punho, e o estado de temperatura da água será exibido apenas após a ativação do EFI. Uma barra será exibida para indicar que a temperatura da água é inferior ou igual a 60 °C; 70≤ temperatura da água >60 exibe duas barras; 80≤ temperatura da água >70 exibe três barras; 90≤ temperatura da água >80 exibe quatro barras; 100≤ temperatura da água >90 exibe

cinco barras; 110≤ temperatura da água >100 exibe seis barras; 120≤ temperatura da água >110 exibe sete barras; e 120≤ temperatura da água exibe oito barras. Quando a temperatura da água é igual ou superior a 110 °C,

o indicador de temperatura da água soar o alarme, e o sistema de refrigeração deve ser verificado.

### AVISO

Se o indicador de temperatura da água acender, pare! Desligue o motor e verifique o nível de líquido de refrigeração, reabasteça-o se necessário. Em simultâneo, evite longos períodos em ralenti ou a condução a alta ou baixa

### 15. Indicador de nível de combustível

O indicador de nível de combustível mostra a quantidade de combustível restante no depósito de combustível. O indicador de nível de combustível mostra 8 barras, indicando que o depósito de combustível está cheio. Quando o volume de óleo diminui para cerca de 4 litros, o medidor de nível de combustível exibe uma barra e o nível de combustível desce para cerca de 2,4 litros, a última barra pisca. Deve reabastecer o mais rápido possível. Quando a linha está aberta, o circuito de óleo

O volume de óleo aumenta e diminui em caso de um curto-circuito.

**⚠ AVISO**

Quando a moto está apoiada no descanso lateral, não é possível exibir o medidor de nível de combustível com precisão. Coloque a moto no estado de condução normal, coloque a chave na posição "ON", não inicie a moto, a luz indicadora do nível de combustível pode ser exibida com precisão em 2 minutos.

Depósito de combustível	cerca de 2,4 litros	cerca de 4 litros	cheio
O indicador de nível de combustível	<p>pisca</p> 		

**16. Pressão do pneu dianteiro/traseiro**

Método de visualização: No modo ODO, pressione brevemente o botão SET para alternar as informações na área de exibição de quilometragem (quilometragem total → velocidade média → indicador de consumo de combustível → quilometragem da média de viagem → informações de manutenção → pressão do pneu dianteiro → pressão do pneu → quilometragem total). Pressione o botão para alternar. A visualização " **250** " em KPa significa que a pressão do pneu dianteiro é 250 KPa, se não corresponder à pressão do pneu, será exibido " **240** ". Se exibir " **240** ", significa que a pressão do pneu traseiro é 240 KPa. Quando a pressão dos pneus não corresponder, será exibido " **240** "; quando a pressão do pneu dianteiro for exibida, mantenha o botão MOD pressionado para entrar no modo de correspondência de pressão do pneu dianteiro. Quando " **240** " piscar, use o combinador de pressão do pneu para alinhar com a roda dianteira ou encha e esvazie a roda dianteira durante 4 segundos. Se o alinhamento for bem-sucedido, o indicador deixa de piscar e exibe o valor atual da pressão dos pneus. Pressione o botão SET para entrar na exibição da pressão do pneu traseiro. O método de alinhamento da pressão do pneu traseiro é o mesmo do pneu dianteiro.

**17. Média de viagem**

A média de viagem é a distância aproximada de condução calculada com base no nível de combustível atual e no consumo médio atual de combustível. A quilometragem, "375" é exibida na área de exibição de quilometragem e o símbolo da lata de óleo acima pisca, indicando que a média de viagem atual é 375 (quando a unidade de velocidade é mph, a unidade é milha; quando a unidade de velocidade é km/h, a unidade é km); Método de visualização: No modo ODO, pressione o botão SET para alternar as informações da área de exibição da quilometragem (quilometragem total → velocidade média → indicador de consumo de combustível → média de viagem → informações de manutenção → pressão do pneu dianteiro → pressão do pneu traseiro → quilometragem total). Exibição da quilometragem: quando "XXX" é exibido na área de exibição, e o símbolo da garrafa de óleo acima da quilometragem pisca, a média de viagem é exibida e o valor "XXX" da quilometragem de viagem atual. Quando "---" é exibido, significa que o nível de combustível está crítico, a média de viagem é imprevisível, e o combustível deve ser reabastecido o mais rápido possível.

**18. Velocidade média**

A velocidade média é a velocidade média de uma única ou várias viagens. Quando a quilometragem subtotal (TRIP) é apagada, a velocidade média é apagada. Área de exibição da quilometragem. Quando "AVG" é exibido acima do campo, o valor exibido na área de exibição da quilometragem é a velocidade média (quando a unidade de velocidade é mph, a unidade é mph e a unidade de velocidade é km/h. Quando é km/h, a unidade é km/h.)

**19. Odômetro longo ODO/Odômetro curto 20.TRIP**

A área de exibição da quilometragem tem oito funções: TRIP - odômetro subtotal; ODO - quilometragem total; AVG - velocidade média; exibição do consumo de combustível; quilometragem da viagem; garantia; informações de manutenção; pressão do pneu dianteiro; pressão do pneu traseiro.

Método de alteração da visualização de quilometragem total/subtotal: no modo TRIP, pressione brevemente o botão MOD para alternar para o modo ODO; no modo ODO, pressione brevemente a tecla MOD para alternar para o modo "TRIP"; mantenha a tecla SET pressionada para apagar a quilometragem subtotal TRIP.

O odômetro total ODO registra a quilometragem total da moto desde o início até ao presente, que não pode ser reinicializada, e o valor máximo registrado é 999999;

O TRIP pode registrar a quilometragem acumulada de viagens únicas ou múltiplas, e pode ser reinicializado, e o valor máximo registrado é de 999.9.

O indicador de consumo de combustível mostra o consumo instantâneo atual ou o consumo médio de combustível de viagens únicas ou múltiplas. Quando conduz o veículo à mesma velocidade, o consumo instantâneo de combustível é exibido.

Quando o veículo está parado, o consumo médio de combustível de viagens únicas e múltiplas é exibido. Quando "mpg" ou "U100km" é exibido após a área de exibição de quilometragem, indica o estado de exibição do consumo de combustível.

## Instrumentos

### 21. Indicador de consumo de combustível

O indicador de consumo de combustível mostra o consumo instantâneo atual ou o consumo médio de combustível de viagens únicas ou múltiplas. Quando conduz o veículo à mesma velocidade, o consumo instantâneo de combustível é exibido.

Quando o veículo está parado, o consumo médio de combustível de viagens únicas e múltiplas é exibido. Quando "mpg" ou "L/100km" é exibido após a área de exibição de quilometragem, indica o estado de exibição do consumo de combustível.

### 22. Relógio e indicador de falha de pressão dos pneus

Quando não há qualquer falha de pressão dos pneus, o relógio é exibido; quando ocorre uma falha de pressão dos pneus, a falha é exibida.

O formato do relógio é de 12 horas. Método de acerto do relógio:

No modo ODO: mantenha o botão SET pressionado para entrar no modo de acerto das horas, pressione o botão MOD, a hora aumentará; mantenha o botão SET pressionado para definir o décimo lugar.

O décimo dígito pisca, pressione brevemente a tecla MOD para aumentar a hora; mantenha a tecla SET pressionada para acertar; o dígito único pisca, e pressione brevemente a tecla MODE

Incremente por hora; mantenha o botão SET pressionado para concluir o acerto da hora.

#### ATENÇÃO

Se a bateria for retirada ou perder carga, o relógio irá apresentar "12:00".

### 23. Dicas de manutenção do óleo

1. Operação do botão (exibe itens alternados de conteúdo): pode alternar para quantos quilômetros restam até à manutenção do óleo, como a exibição acima da área de exibição da quilometragem.

O símbolo de manutenção do óleo é exibido, e a área de quilometragem exibe 639, indicando que ainda restam 639 quilômetros até à manutenção do óleo, sendo milhas no sistema imperial. 2. Quando o restante é inferior a Quando a manutenção do óleo for necessária por 200 quilômetros, após cada reinicialização, a marca de manutenção do óleo acima da área de exibição de quilometragem piscará, juntamente com o valor neste momento.

Frequência 1HZ, DUTY50%, tempo 5 s e exibe quantos quilômetros restam até à manutenção. 3. Quando atinge os quilômetros de manutenção do óleo (os primeiros 1000 km, a cada

5000 km subsequentes), a marca de manutenção do óleo acima da área de exibição de quilometragem pisca (frequência 1 HZ). Apagar: no modo ODO, mantenha o botão MOD pressionado, a prioridade será apagada.

O símbolo do serviço de remoção de óleo pisca.

Instruções de funcionamento do instrumento:

Os botões de operação do instrumento são o botão MOD e o botão SET no interruptor do punho esquerdo auxiliar;

Pressão longa - tempo de pressão do botão de detecção  $\geq 2$  s; pressão curta - tempo de detecção  $< 2$  s;

As principais funções são as seguintes:

Modo	Tecla MOD		Tecla SET	
	Pressão longa	Pressão longa	Pressão longa	Pressão longa
ODO	Quando a quilometragem total é exibida, alterna entre km/h e mph, e alterna entre km e milhas para a quilometragem correspondente; quando a pressão dos pneus é exibida, insira o modo de alinhamento da pressão dos pneus	Alternar para o modo TRIP	Entre no modo de acerto da hora	Alternar as informações da área de exibição da quilometragem: quilometragem total → velocidade média → indicador de consumo de combustível → média de viagem → informações de manutenção → pressão do pneu dianteiro → pressão do pneu traseiro → quilometragem total...
TRIP		Alternar para o modo ODO	TRIP quilometragem subtotal reinicializada a zero	Quando o indicador de pressão dos pneus está aceso e no modo TRIP, pressione brevemente o botão SET para alternar entre a hora e códigos de falha da pressão dos pneus.

1. O símbolo de manutenção do óleo está aceso. No modo ODO, mantenha MOD pressionado (execução prioritária) para apagar o símbolo de manutenção do óleo.

2. Mantenha o botão MOD pressionado para ligar o instrumento, e este entra no modo de diagnóstico. No modo de diagnóstico, a área do velocímetro exibe a tensão atual da bateria em três dígitos.

A área exibe o número da versão do instrumento (ao usar o equipamento OBD, o instrumento deve entrar no modo de diagnóstico).

3. Quando o indicador de pressão dos pneus está aceso e no modo TRIP, pressione brevemente o botão SET para alternar a exibição entre os códigos de falha de tempo e pressão dos pneus.

#### PERIGO

Ao conduzir uma moto, é perigoso operar os instrumentos. Retirar as mãos do guidador reduz a sua capacidade de controlar a moto.

## Sistema de controlo do punho esquerdo/direito



**1. Manete de embraiagem**

Quando liga o motor ou introduz uma mudança, aperte a manete para separar os discos e cortar assim a transmissão.

**2. Luzes de ultrapassagem**

Ao acelerar, pressione o botão, avisando os condutores que vão à sua frente ou atrás de si.

**3. Interruptor dos faróis**

interruptor de médios e máximos

Quando o interruptor dos faróis está na posição ;[1], os máximos irão acender. Simultaneamente, a luz no painel irá mudar, os médios irão acender-se e os máximos apagar-se. A luz de máximos irá acender-se no painel de instrumentos. Quando o interruptor é alterado para , a luz de mínimos irá acender-se.

**4. Botão de aviso de perigo**

Ao carregar no botão, os quatro piscas irão acender-se, alertando os outros veículos para que prestem atenção e passem com cuidado.

**5. Botão da buzina**

Ao pressionar este botão, a buzina irá soar.

**6. Piscas**

Ao pressionar o botão de pisca para a esquerda ⇐, a luz do pisca para a esquerda irá piscar. Ao pressionar o botão de pisca para a direita ⇒, a luz do pisca para a direita irá piscar. A luz correspondente no painel de instrumentos também irá piscar ao mesmo tempo.

**⚠ AVISO**

Sempre que mudar de faixa ou virar, deve ter sempre o hábito de sinalizar primeiro a ação. Quando concluir a manobra, desligue o pisca.

**7. SET: aceder ao menu principal/confirmar a opção.**

**8. MOD: selecionar o próximo (mover o cursor para selecionar a opção desejada).**

**9. Botão da tampa de combustível**

Quando o motor não ligar, pressione o botão "Fuel" para abrir automaticamente a tampa do depósito de combustível. **10. Botão de extinção do motor**

Este botão está localizado no controlo do punho direito e é uma espécie de placa ondulada, fixa com um eixo central. Se o botão estiver na posição ⚡, o circuito está fechado e pode-se ligar o motor.

Se o botão estiver na posição ⚡, o circuito está aberto e o motor não liga. É uma forma de desligar a moto numa emergência.

## Sistema de controlo do punho esquerdo/direito



### 11. Manete do travão dianteiro

Para acionar o travão traseiro, segure firmemente a manete do lado esquerdo. Ao travar a roda dianteira, devemos agarrar o lado direito do travão da roda dianteira. Uma vez que a moto utiliza discos de travão hidráulicos do veículo, não tem de fazer muita força para travar. Quando segurar na manete do travão traseiro, a luz dos travões irá acender-se automaticamente.

### 12. Punho do acelerador

O punho do acelerador é utilizado para controlar a rotação do motor. Quando rodado na direção do condutor estará a acelerar, rodando para o lado oposto irá reduzir a velocidade.

### 13. Botão de arranque elétrico

Pressione este botão para ligar o circuito de arranque. Ao ligar, deve definir a posição da mudança para a posição de ponto morto, confirmar que o interruptor de disparo do motor está na posição, segurando o manípulo de embraiagem para garantir a segurança.

#### **AVISO**

Quando tenta ligar o motor, não arranque consecutivamente durante mais de cinco segundos de cada vez. Um grande número de tentativas poderá provocar um sobreaquecimento no circuito elétrico e no motor de arranque. Se, após algumas tentativas, continuar sem conseguir ligar o motor, pare e verifique o sistema de injeção e inicie o sistema

### 14. Interruptor de luz

☼ Posição: Quando o motor estiver a funcionar, os manípulos da mão esquerda e direita alteram a luz de fundo, a luz dianteira, a luz da posição dianteira, a luz da posição traseira e a luz da chapa de identificação estão todas acesas.

• Posição: a luz da posição dianteira, a luz da posição traseira e a luz da chapa de identificação estão todas ligadas.

### 15. Botão de ignição vermelho

Quando o recetor estiver no modo de suspensão, pressione brevemente o botão "START" para ativar o recetor. Depois de obter a resposta do comando e o sinal da tranca da direção, o

### 16. Botão de bloqueio do assento

Quando o motor não estiver a trabalhar, e se o assento estiver bloqueado, pressione o botão e o fecho do assento irá abrir.

#### **ATENÇÃO**

Se o assento não estiver na posição correta, este poderá sair do sítio e fazer com que o condutor perca o controlo da moto. Certifique-se de que o assento está preso na posição correta.

Para mais informações sobre as operações dos botões MOD e SET, consulte o menu principal do painel de instrumentos.

## Depósito de combustível



O depósito de combustível está localizado dentro da tampa do depósito de combustível na parte dianteira do banco. Quando abrir a tampa do depósito de combustível, certifique-se de que o motor está desligado e pressione o botão do depósito (1), e a tampa do depósito (2) irá abrir automaticamente, rode o tampão do depósito (3) no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Para colocar a tampa, execute os mesmos passos na ordem contrária.

### ⚠ PERIGO

Não encha demasiado com combustível, de modo a evitar o transbordo do fluxo de combustível a aquecer demasiado o motor. O nível de combustível não deve exceder o depósito de combustível conforme mostrado na parte inferior do bocal, ou o combustível irá transbordar após expandir com o calor, e irá danificar as peças da moto.

Para desligar o motor ao reabastecer, certifique-se que o botão está desligado. Não se aproxime de chamas.

Não pressione excessivamente a pistola de combustível contra o depósito de combustível a fim de não danificar o sensor de combustível.

Ao encher o depósito, deverá seguir algumas medidas de prevenção, caso contrário, poderá provocar um incêndio ou fazer com que o vapor de combustível entre em contacto com os olhos. Caso inale gases, dirija-se a uma zona exterior. Certifique-se de que o depósito está fechado para evitar derramamento de combustível. Não fume, certifique-se de que não existem fontes de calor ou fogo por perto. Evite o contacto do vapor de combustível com os olhos. Ao reabastecer, mantenha crianças e animais afastados.

### ⚠ ATENÇÃO

Não utilize um jato de água de alta pressão para enxaguar ao lavar a tampa do depósito de combustível da moto, para evitar que a água entre no depósito de combustível.



## Pedal de mudanças

A moto encontra-se equipada com uma caixa de seis mudanças, operada pelo pedal mostrado. Sempre que colocar ou alterar uma mudança (1), o pedal irá recuperar a posição inicial. Caso esteja numa mudança baixa, reduza a velocidade ou aumente a velocidade do motor; caso esteja numa mudança alta, aumente a velocidade ou reduza a velocidade do motor. Tal irá evitar desgaste desnecessário nos componentes do sistema de transmissão e nos pneus.

### ⚠ ATENÇÃO

Quando a caixa está na posição neutra, a informação deve aparecer no painel, solte lentamente a embraiagem, para confirmar se está realmente numa posição neutra.

## Pedal do travão traseiro

Quando pressionar o pedal do travão traseiro, aciona o travão traseiro, e a luz do travão irão acender-se ao mesmo tempo.

## Amortecedor traseiro

A mola do amortecedor traseiro é ajustável de acordo com a vontade do condutor, peso e condições da estrada. O método de ajuste é simples. Só precisa de parar a moto no descanso lateral e rodar a porca de ajuste para a posição desejada.

A rigidez irá diminuir quando ajustamos para baixo; a rigidez irá aumentar quando ajustamos para cima.

## Descanso lateral

Quando estiver a utilizar o descanso lateral, o sensor do descanso irá extinguir a corrente caso não aperte a embraiagem e a caixa esteja em ponto morto.

## Informações sobre combustível, óleo do motor e líquido de refrigeração/anticongelante

### Combustível

Deve utilizar gasolina sem chumbo de 95 octanas ou mais. A gasolina sem chumbo de 92 octanas só pode ser utilizada num curto espaço de tempo e em caso de emergência, caso contrário a vida útil do motor será reduzida.

Com base na nossa experiência, pode utilizar gasolina de nível superior ou utilizar outros fornecedores de gasolina, uma vez que existem diferenças entre marcas distintas.

### Óleo do motor

Utilizar um óleo de motor SM de elevada qualidade ou de motor de quatro tempos pode prolongar a vida útil do motor. Escolha o nível ZONTES API SN, ou superior, de "óleo de motor de quatro tempos de moto", à venda em todas as lojas ZONTES.

#### **AVISO**

A gasolina sem chumbo, combustível e óleo do motor de fraca qualidade podem danificar os componentes do sistema e diminuir a vida útil do catalisador nas velas de ignição e no tubo de escape. O combustível sujo pode bloquear o sistema de injeção, resultando em funcionamento anormal do motor, não utilize esse tipo de óleo.

#### **AVISO**

Dê o correto tratamento ao óleo utilizado, não prejudique o meio ambiente. Sugerimos que coloque o óleo num recipiente selado e o envie para um centro de reciclagem local. Não o coloque no caixote do lixo ou diretamente no chão.

### Líquido de refrigeração/anticongelante

O líquido de refrigeração/anticongelante que utilizamos é adequado para radiadores de alumínio. O líquido de refrigeração/anticongelante é uma mistura de líquido de refrigeração/anticongelante concentrado e água. Se a temperatura exterior for superior ao ponto de libertação do líquido de refrigeração/anticongelante, este poderá ser utilizado. Ao adicionar ou arrefecer o líquido de refrigeração/anticongelante, utilize álcool como base.

#### **PERIGO**

Engolir ou absorver o líquido de refrigeração/anticongelante é prejudicial à saúde. Como tal, não o ingira. Após cada trabalho, limpe as mãos, o rosto ou qualquer parte da pele que tenha estado em contacto com o líquido. Caso o engula por engano, dirija-se imediatamente ao hospital. Caso o tenha inalado por engano, desloque-se para um local com ar fresco e puro. Se o líquido de refrigeração/anticongelante entrar em contacto com os olhos, lave os olhos com água abundante. Mantenha o líquido longe de crianças e animais de estimação.

#### **AVISO**

Qualquer salpico do líquido de refrigeração/anticongelante é potencialmente prejudicial para a superfície da moto. Tenha cuidado ao reabastecer o líquido de refrigeração/anticongelante. Se salpicar, limpe imediatamente.

### Destile Água para líquido de refrigeração/anticongelante

Se precisar de adicionar água, utilize água destilada. Se usar outros tipos de água, provavelmente irá prejudicar o sistema de refrigeração.

### Líquido de refrigeração/anticongelante

O líquido de refrigeração/anticongelante pode impedir o encaminhamento e a lubrificação da bomba do líquido de refrigeração/anticongelante. Como tal, se a temperatura exterior for superior ao ponto de libertação do líquido de refrigeração/anticongelante, este poderá ser utilizado.

#### **ATENÇÃO**

Consulte as instruções do líquido de refrigeração/anticongelante ao utilizá-lo.

Ao adicionar líquido de refrigeração/anticongelante, certifique-se de que o motor está frio. Não abra a tampa do tanque com o motor quente, pois tal pode ser perigoso!

Para reabastecer o anticongelante, este deve ser esgotado primeiro: Afrouxe os dois parafusos de purga do termóstato e da bomba de água 4 ou 5 voltas (deixe 1 ou 2 dentes para evitar que os parafusos caiam), abra a tampa da entrada de água e adicione anticongelante. Aperte os parafusos quando o anticongelante vaza dos dois parafusos de purga. Ligue o veículo em ralenti e continue a adicionar anticongelante. Pode endireitar o veículo a meio do processo, e agitar a moto para a esquerda e para a direita para fazer o nível de água descer mais rápido. Após o medidor aumentar duas barras (acima de 70 graus), acione o acelerador em cerca de 5000 rpm, durante cerca de 10 s, e repita várias vezes. Toque no radiador dianteiro com a mão (é normal senti-lo quente), e em seguida aperte a tampa depois de encher o reservatório de água com anticongelante. (Se a temperatura do instrumento for anormalmente alta ou o radiador estiver frio, repita as operações acima até voltarem ao normal).

O líquido de refrigeração/anticongelante do sub-reservatório é adicionado entre "L" e "H".

### O volume de líquido de refrigeração/anticongelante

volume de refrigeração/anticongelante (volume total): 820 mL.

#### **ATENÇÃO**

Escolha o líquido de refrigeração/anticongelante adequado ao ambiente de condução.



## Rodagem inicial

A rodagem inicial correta pode prolongar a vida útil da moto, pode também ajudar a obter o máximo desempenho da moto. Na lista abaixo tem as rotações máximas recomendadas. Velocidade máxima recomendada do motor

Primeiros 500 quilómetros	abaixo das 5500 rotações/minuto
Até 1500 quilómetros	abaixo das 8000 rotações/minuto
Mais de 1500 quilómetros	abaixo das 9800 rotações/minuto

### Mudanças e velocidade do motor

As mudanças e a velocidade do motor mudam muitas vezes, não puxe demasiado nem pelas mudanças nem pela velocidade. Durante a rodagem, tenha atenção ao uso do acelerador para conseguir fazer uma rodagem completa.

De forma a proteger os componentes do motor, a rotação máxima do motor é de 9800 rpm. Quando o motor atinge esse limite, a velocidade será automaticamente ajustada para perto da velocidade limite e a velocidade irá "flutuar", o que é normal.

### Rodagem dos pneus

Tal como com a rodagem do motor, a adaptação aos novos pneus precisa de ser correta para garantir o melhor desempenho. Durante a utilização de pneus novos nos primeiros 150 km, deve-se gradualmente aumentar o ângulo de viragem de forma a aumentar a superfície de contacto para alcançar a melhor desempenho dos pneus. Durante a utilização de pneus novos nos primeiros 150 km deve-se evitar acelerações bruscas, ângulos de viragem acentuados e travagens de emergência.

### PERIGO

Se um pneu tiver uma rodagem desadequada, poderá causar derrapagem ou perda de controlo. Após a substituição dos pneus, tenha cuidado com a condução. Siga as indicações desta secção, nos primeiros 150 km, tenha o cuidado de evitar acelerações bruscas, ângulos e viragens acentuadas e travagens de emergência.

### Evite a condução contínua a baixa velocidade

Em condução de baixa velocidade e com pouca "carga", evite trabalhar com a caixa velocidades, pois tal causará o desgaste das peças e mau alinhamento. Desde que não ultrapasse os 3/4 de abertura do acelerador, pode variar a velocidade. No entanto, durante os primeiros 500 km, não deve rodar mais do que três quartos a abertura do acelerador.

### Deixe o óleo circular

Independentemente de o motor estar quente ou não, antes de arrancar, deixe-o trabalhar um pouco de forma a que o óleo chegue a todos os componentes dentro do motor.

### Primeira manutenção

A primeira revisão aos 1000 km é uma das mais importantes. Durante este período inicial, o motor deve ter uma rodagem correta. Neste caso, a manutenção e revisão deve ter o cuidado de verificar, reapertar, ajustar e substituir peças desgastadas e limpar todas as peças. Fazer uma primeira revisão aos 1000 km completa fará com que a sua moto tenha um bom desempenho e prolongará o seu tempo de vida.

### AVISO

Siga as instruções de utilização e de inspeção e manutenção dos 1000 km. Manutenção e reparação. Tenha em especial atenção os alertas desta secção.

## Inspeção antes da condução

Antes de conduzir uma moto se não verificar se esta está em condições de condução e se não fizer uma correta manutenção, irá aumentar o risco de acidentes e de danos na moto. Verifique sempre a moto durante a utilização diária, certifique-se de que a sua condução é segura. Consulte as indicações na tabela de verificações e de manutenção dos diferentes capítulos.

Se a moto utilizar pneus inadequados, ou a utilização da moto não for correta, ou a pressão dos pneus não for a correta, irá perder o controlo da moto. Deve verificar estas instruções, respeitar tamanhos e especificações dos pneus. Siga sempre os requisitos da tabela de manutenção e inspeção.

Mantenha a pressão adequada da roda

Conteúdo de inspeção	Pontos-chave para inspeção
Sistema de direção	Direção ativa, sem bloqueio para se mover, sem trabalho solto
Acelerador	Corrigir o espaço do acelerador, funcionamento suave; fixação suave para o acelerador
Embraiagem	Funcionamento livre do controlador e operação suave
Travão	Operação normal no controlador de travagem e pedal de travagem; líquido de travagem acima da linha INFERIOR do cilindro do líquido de travagem; sem sensação de travagem inativa; sem resistência no travão e derrame de líquido de travão; desgaste da placa de travagem dentro do intervalo
Amortecedores	Controlo suave e ativo
Combustível	Combustível suficiente para a viagem
Correia de transmissão	Sem desgaste; limpar e lubrificar de tempos em tempos; ajuste correto
Óleo de motor	O veículo está na posição vertical e o nível do óleo está localizado na tampa direita. Entre as janelas F e L.
Luzes	Funcionamento normal para todas as luzes na moto
Luz indicadora	Luz de máximos; luz de presença, piscas a funcionar corretamente
Buzina	Funcionamento normal
Botão do travão	Funcionamento normal
Desligar o sensor	Funcionamento normal
Sensor de bloqueio do suporte lateral/ignição	Controlo normal

A importância desses testes nunca pode ser negligenciada. Realize todas as verificações e faça as reparações necessárias antes de conduzir.

### PERIGO

A inspeção será mais perigosa, se o motor estiver a funcionar. Cuidado para não prender as mãos ou peças soltas de roupa em partes em movimento da moto, pois poderá causar ferimentos graves. Além de verificar o interruptor de extinção do motor e a potência de funcionamento do motor, desligue o motor ao realizar outras verificações.

## Cuidados essenciais de condução

### PERIGO

Ao conduzir a moto pela primeira vez, sugerimos que procure fazê-lo numa estrada não pública, até estar familiarizado com este método de controlo da moto.

Conduzir com apenas uma mão é perigoso, deverá conduzir sempre com as duas mãos firmemente na pega e com os dois pés nos apoios. Não importa qual a situação, a condução com as duas mãos é obrigatória.

Ao virar, tente diminuir a velocidade para uma velocidade segura.

A superfície da estrada é lisa e pode estar húmida, a tração do pneu pode ficar reduzida e a capacidade de travagem e de viragem diminuída, como tal deverá reduzir a velocidade.

Os ventos laterais são geralmente causados por túneis, vales ou quando veículos longos nos ultrapassam. Deve manter a calma e reduzir a velocidade.

O sistema de travagem anti bloqueio ABS pode efetivamente reduzir a probabilidade de acidentes de trânsito, mas não os consegue evitar por completo. Faça uma pré-análise com antecedência para controlar a velocidade dentro do intervalo de velocidade seguro.

Cumpra as regras de trânsito e os limites de velocidade.

### Arranque do motor

Quando iniciar o sistema sem chave, a moto será ligada automaticamente. Verifique se o botão de extinção do motor está na posição de U. Neste momento a sua moto encontra-se na posição neutra, a luz neutra/ponto morto irá acender no painel.

### AVISO

Esta moto está equipada com circuito de ignição e interruptor de segurança do circuito de arranque. Apenas deverá ligar o motor na condição seguinte:

1. A transmissão está em ponto morto, segure a manete da embraiagem.

2. A transmissão não está em ponto morto, o suporte lateral está recolhido e está a apertar o manípulo da embraiagem.

Largar o sensor quando a moto está virada, irá cortar a energia e interromper o fornecimento de combustível, fazendo com que a moto pare e o indicador de falha acenda. Para reiniciar a moto, é necessário desligar a chave de ignição, esperar 1 minuto, e voltar a rodar a chave e a ligar o motor.

Quando o motor estiver frio:

1. Recolha o descanso lateral.
2. O punho do acelerador está na posição de ralenti.
3. Primeiro, aperte a embraiagem e depois pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.

Quando o motor está frio e custa a arrancar:

1. Recolha o descanso lateral.
2. Rode o punho até 1/8 de abertura e, em simultâneo, aperte a embraiagem antes de pressionar o botão de arranque elétrico  para arrancar.
3. Depois de o motor arrancar, deixe o motor trabalhar até aquecer.
4. Quando após várias vezes o motor não arranca, o mais provável é que tenha o cilindro submergido.

Neste caso, terá de efetuar um processo de limpeza do cilindro: rode totalmente o acelerador, pressione o botão de arranque durante 3 segundos.

### AVISO

Quanto mais frio estiver o exterior, mais tempo o motor precisa para pré-aquecer. Depois de pré-aquecer totalmente, pode reduzir o desgaste do motor.

Quando o motor está quente

1. Recolha o descanso lateral.
2. O punho do acelerador está na posição de ralenti.
3. Primeiro, aperte a embraiagem e depois pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.

Quando o motor está quente e custa a arrancar

1. Recolha o descanso lateral.
2. Rode o punho até 1/8 de abertura e, em simultâneo, aperte a embraiagem antes de pressionar o botão de arranque elétrico  para arrancar.
3. Quando após várias vezes o motor não arranca, o mais provável é que tenha o cilindro submergido.

Neste caso, terá de efetuar um processo de limpeza do cilindro: rode totalmente o acelerador, pressione o botão de arranque durante 3 segundos.

### AVISO

Quando arranca o motor, crie o hábito de apertar a manete da embraiagem antes de iniciar o motor, tenha a moto em ponto morto e o acelerador todo em baixo. Evite o erro, quando está a arrancar, de avançar imediatamente.

Quando inicia o motor, quer seja em ponto morto ou não, deve manter a manete da embraiagem premida em primeiro lugar, caso contrário o motor não arranca, e não se deve esquecer de recolher o descanso lateral.

Não inicie a moto sem combustível e óleo do motor.

## Condução

Recolha o descanso, segure a manete da embraiagem, aguarde um momento, carregue no pedal das mudanças e coloque a primeira velocidade: acelere ligeiramente e com calma vá libertando a manete da embraiagem, a moto irá arrancar.

Se quiser engatar a próxima mudança, acelere um pouco primeiro, solte o punho do acelerador, aperte a manete da embraiagem ao mesmo tempo, pressione o pedal de mudanças e coloque a segunda velocidade. De seguida, solte a manete da embraiagem com calma, e puxe o acelerador. Seguindo o mesmo procedimento, pode mudar gradualmente até à última mudança.

### ⚠ AVISO

Esta moto está equipada com um sensor de velocidades e interruptor de segurança. Quando a moto está no descanso e for inserida outra velocidade que não o ponto morto, o motor não irá arrancar.

### ⚠ PERIGO

Ao descer uma colina, não deve desligar a moto. Caso contrário, poderá reduzir o tempo de vida do catalisador do tubo de escape.

Utilização da caixa de velocidades

A caixa de velocidades faz com que o motor trabalhe suavemente, com cotações normais. A relação de velocidade variável deve ser cuidadosamente selecionada para o desempenho do motor. Os condutores devem selecionar a velocidade adequada conforme as condições de condução e nunca utilizar mudanças baixas em condução a alta velocidade. Seja em que momento for nunca utilize a manete da embraiagem a meio curso ("ponto embraiagem") para controlar a velocidade. Antes de reduzir uma mudança, reduza a velocidade, ou aumente a rotação do motor. Antes de aumentar uma mudança, aumente a velocidade ou reduza a rotação do motor.

Condução com inclinação

Quando sobe colinas íngremes, a moto sofre uma perda de velocidade. Deve colocar uma mudança mais baixa, deixar o motor funcionar a uma rotação normal. Deve colocar a velocidade rapidamente para evitar que a moto perca demasiada velocidade.

Quando desce, pode utilizar o motor para ajudar na travagem, desde que a caixa esteja numa mudança baixa. Se usar demasiado o travão, poderá sobreaquecer e reduzir a capacidade de travagem.

### ⚠ AVISO

Quando desce uma colina, não deverá desligar a moto, para não reduzir o tempo de vida do catalisador e do tubo de escape.

Travar e estacionar

- (1) Rode o punho do acelerador para a frente e certifique-se de que o faz regressar totalmente.
- (2) Trave utilizando o travão da frente e o de trás em simultâneo.
- (3) Quando a velocidade estiver baixa o suficiente, pode reduzir a mudança e assim reduzir a velocidade.
- (4) Aperte a manete de embraiagem, coloque a moto em ponto morto e pare completamente. Assim que estiver em ponto morto, a luz de indicação respetiva acende.
- (5) Se colocar a moto no descanso lateral numa estrada com inclinação, deve colocar uma mudança baixa. Para iniciar a marcha, esteja o mais longe possível de outros veículos para evitar perigos de rotação. No entanto, ao reiniciar, deve colocar a moto novamente em ponto morto.
- (6) Rode o botão de desligar no punho direito para rodar para a posição de desligar, o motor irá parar.
- (7) Vire todo o guidão para a esquerda, pressione o botão durante 2-3 segundos, o veículo travará automaticamente o guidão e o veículo será desligado.
- (8) Rode o guidão para confirmar que está bloqueado.

### ⚠ PERIGO

Velocidades elevadas irão aumentar a distância de travagem em conformidade. Certifique-se de que o veículo ou objeto à sua frente estão a uma distância adequada de si quando faz uma travagem com a sua moto. Caso contrário, poderá provocar um acidente.

Utilizar apenas o travão dianteiro e traseiro é muito perigoso, o método de travagem causa derrapagem e perda de controlo. Em pavimento molhado, assim como em curvas, tenha cuidado ao travar. Tanto em pavimento irregular como em pavimentos lisos, caso tenha de efetuar uma travagem de emergência, poderá perder o controlo da moto.

A travagem de emergência quando está a fazer uma curva poderá fazer com que perca o controlo da moto. Neste caso, trave antes de fazer a curva a fim de reduzir a velocidade.

Quando o motor está a trabalhar, ou parado há pouco tempo, a temperatura do tubo de escape é elevada, pelo que não lhe deve tocar, para evitar queimaduras.

Utilizar apenas o travão traseiro irá causar mais desgaste ao sistema de travão e aumentar cada vez mais a distância de travagem.

Quando conduz a velocidade média e alta ( $\geq 60$  km/h), apenas o travão traseiro será utilizado em caso de emergência, a distância de travagem será grande e as pastilhas de travão são aceleradas, o que pode causar acidentes. Recomendase que os travões dianteiros e traseiros sejam utilizados em conjunto quando efetua uma travagem de emergência a fim de alcançar a desaceleração máxima do travão e uma distância mínima de travagem para uma maior segurança.

### ⚠ AVISO

Se utilizar outro bloqueio antirroubo, como u-lock, disco de travão, bloqueio de corrente antirroubo, terá de remover o bloqueio antirroubo antes de conduzir.

## Inspeção e manutenção

### Cronograma de manutenção

A tabela abaixo indica o que deve ser feito em cada serviço de inspeção, os intervalos de manutenção que devem ser respeitados, em meses ou a quilometragem dependendo de qual deles for alcançado primeiro. Cada serviço deve respeitar a tabela abaixo.

Se a sua moto tiver sido utilizada em condições adversas, ou seja, condução contínua a grande velocidade ou em areias, deverá ser feita uma manutenção especial a fim de manter a fiabilidade da moto após a condução. As oficinas de manutenção poderão oferecer-lhe mais indicações. Em particular, o amortecedor e o guiador são partes essenciais e requerem tecnologia especializada e manutenção cuidada. Para sua segurança, recomendamos que o trabalho seja realizado em oficinas qualificadas.

### ⚠ PERIGO

A primeira manutenção dos 1000 km é a mais importante, pois pode tornar a sua moto mais fiável e proporcionar um desempenho superior.

Quando o motor está a trabalhar e parado há pouco tempo, a temperatura do tubo de escape é elevada, pelo que não lhe deve tocar, para evitar queimaduras.

A manutenção inadequada ou problemas após a manutenção poderão provocar acidentes. Para manter a sua moto em boas condições, é necessário que se dirija a uma oficina qualificada que siga o plano de manutenção. Caso tenha experiência em mecânica, consulte esta secção, a fim de efetuar a manutenção das partes marcadas. Caso não tenha a certeza de como realizar o trabalho, dirija-se a oficinas qualificadas para realizar a manutenção.

### ⚠ AVISO

Tenha atenção à manutenção regular, bem como se todos os itens identificados são observados. A primeira manutenção dos 1000 km deve ser realizada de acordo com o método descrito nesta secção. Deve prestar especial atenção aos itens identificados como "Perigoso" e "Aviso". A substituição das peças erradas pode levar ao desgaste acelerado da moto e encurtar a vida útil da mesma. Quando for necessária a substituição de peças da moto, deverá utilizar peças da marca.

Resíduos provenientes do processo de manutenção, como agentes de limpeza e óleo utilizado devem ser devidamente tratados para não prejudicar o ambiente.

Tabela de manutenção regular

Item de inspeção	Ciclo de inspeção	quilómetros meses	Primeiros 1000 Primeiros 3	Cada 5000 Cada 15	Cada 10 000 Cada 30
Filtro de ar (filtro)	—	—	—	Verificar	Mudar
Cola tampão para suspensão oca do tubo de escape	—	—	—	Verificar	—
Parafuso do tubo de escape, porca	—	—	Aperto	—	Aperto
Verificar a folga da válvula (frio)	—	—	—	—	Verificar
Entrada 0,10-0,14 mm / Saída 0,18-0,22 mm	—	—	—	—	—
Ficha de ignição	—	—	—	—	Verificar
Óleo de motor	—	—	Mudar	Mudar	—
Filtro de óleo de motor	—	—	Mudar	—	Mudar
Óleo de filtro grosso	—	—	Limpar	—	Limpar
Maneta da embraiagem	—	—	Verificar	Verificar	—
Punho do acelerador	—	—	Verificar	—	Verificar
Cabo do acelerador	—	—	Verificar	Verificar	—
Ralenti	—	—	Verificar	Verificar	—
Sistema de controlo de emissões poluentes de evaporação	—	—	—	—	Verificar
Tubos do radiador	—	—	—	Verificar	—
Tubo de combustível	—	—	—	Verificar	—
Correia de transmissão	—	—	Verificar	Verificar	—
	Verifique sempre e mantenha lubrificado				
Borracha anti desgaste da escora traseira	—	—	—	Verificar	Verificar
Travão	—	—	Verificar	Verificar	—
Tubo de líquido do travão	—	—	—	Verificar	—
	Mudar a cada quatro anos				
Tubo de líquido do travão	—	—	—	Verificar	—
	Mudar a cada dois anos ou a cada 20 000 km				
Pneus	—	—	—	Verificar	—
Articulações móveis	—	—	Verificar	—	—
Escora dianteira	—	—	—	—	Verificar
Amortecedor traseiro	—	—	—	—	Verificar
Corpo e parafusos e porcas de fixação do motor	—	—	Aperto	Aperto	—
	Verificar				
Líquido de arrefecimento	—	—	—	—	—
	Mudar uma vez a cada 3 anos ou 30 000 km				

A manutenção inicial para os primeiros 1000 km ou 3 meses (o que ocorrer primeiro), a cada 5000 km ou 15 meses (o que ocorrer primeiro) Manutenção regular.

## Inspeção e manutenção

### ⚠️ ATENÇÃO

Siga a tabela de inspeção, se necessário, para futuras operações de limpeza, lubrificação, ajuste ou substituição.

Para circulação prolongada em estradas em más condições e em condições de alta potência, deverá aumentar a frequência da inspeção.

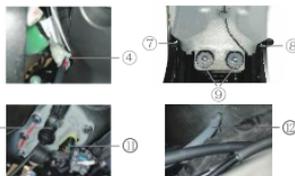
Kit de ferramentas

Abra a almofada do assento e coloque o kit de ferramentas sob a almofada, conforme mostrado na imagem.



Kit de ferramentas

Instrução de desmontagem do depósito de combustível



Os passos para retirar o depósito de combustível são:

1. Remova a guarda esquerda (direita) <sup>1</sup>.
2. Remova a grelha dianteira esquerda (direita) <sup>2</sup>.
3. Remova a peça envolvente superior esquerda (direita) <sup>3</sup>.
4. Remova o conector USB <sup>4</sup>.
5. Remova a peça envolvente inferior esquerda (direita) <sup>5</sup>.
6. Remova a almofada do assento, e remova a tampa lateral esquerda (direita) <sup>6</sup>.
7. Desmonte o pregos da cobertura dianteira da flange traseira esquerda e direita para conectar <sup>7</sup> e <sup>8</sup>.
8. Remova os dois parafusos <sup>9</sup>.
9. Retire o tubo de combustível de alta pressão <sup>10</sup>, a junta da bomba de combustível <sup>11</sup> e o tubo de adsorção de vapor <sup>12</sup>.
10. Levante a parte traseira do depósito de combustível e retire-a em conjunto.

### ⚠️ AVISO

A localização do depósito de combustível está correta.

A ligação do tubo está correta.

Ao instalar o tubo de combustível, evite que corpos estranhos entrem no tubo de combustível.

Antes de instalar o depósito de combustível, verifique se existem fugas no tubo do depósito de combustível e no tubo de ventilação sem dobrar.

Ponto de lubrificação

Para uma condução segura, mantenha uma boa lubrificação de forma a manter o bom funcionamento e prolongar a vida útil. Após a utilização em condições difíceis, após o veículo ficar molhado pela chuva, ou após a lavagem do veículo, este deve ser lubrificado. Os pontos de lubrificação são os seguintes: OG



### ⚠️ AVISO

A lubrificação pode danificar o botão. Não utilize massa ou óleo para lubrificar o botão.

- 1 Manete da embraiagem
- 2 Eixo de descanso lateral e mola
- 3 Eixo do pedal de mudanças esquerdo
- 4 Correia de transmissão
- 5 Onde a alavanca de travão entra em contacto com o pistão (utilize massa lubrificante de silicone para vácuo extremo)
- 6 Eixo do pedal de mudanças direito

## Acondicionamento da bateria



A bateria está localizada por baixo do assento do condutor. É uma bateria de gel. Na primeira utilização, ligue os polos positivo e negativo e instale a correia da bateria.

Retire a bateria utilizando os seguintes passos:

a. Desligue o botão de corte de corrente.

b. Retire a almofada.

c. Retire a capa protetora e desligue o terminal negativo (-), empurre a tampa protetora vermelha para o lado e retire o terminal positivo (+).

### **AVISO**

Ao voltar a instalar a bateria, arrancar ou conduzir a moto sem bateria, reinicialização de suspensão da bateria, anomalia de ralenti, garantia de reinserção, etc., preste especial atenção à reposição do hardware individual do EFI, seguindo estas etapas: ligue o botão de bloqueio EFI, inicie o motor em ponto morto e acelere até 3000 rpm ou mais, de seguida, solte o acelerador e desligue voltando a ligar após 5 segundos.

Para substituir a bateria, observe o seguinte:

Ao substituir a bateria, deve confirmar o tipo de bateria e verificar se os modelos são equivalentes à bateria original. A especificação da bateria da moto deve ser equivalente. Caso mude para um tipo diferente de bateria, tal pode afetar o desempenho e a vida útil da moto e causar uma falha no circuito.

A bateria de gel que vem com a moto não pode ser trocada diretamente por uma bateria de lítio. Se precisar de substituir a bateria de lítio, terá de utilizar separadamente um retificador correspondente à bateria de lítio.

### **AVISO**

Se não conduzir a sua moto por um longo período, retire a bateria e carregue-a uma vez por mês.

A bateria deve ser verificada regularmente, se a tensão for inferior a 12 V, sugerimos o carregamento da bateria.

O carregamento da bateria irá reduzir a vida útil da bateria. Não deixe a bateria sobrecarregar.

Carregue a bateria quando utilizar a bateria de lítio profissional. A tensão de carga não deve ser superior a 15 V.

Trate corretamente os resíduos de bateria e do eletrólito de forma a não prejudicar o meio ambiente. Sugerimos que encaminhe os resíduos da bateria e do eletrólito para um centro de reciclagem local. Não os coloque no caixote do lixo ou diretamente no chão.

### **AVISO**

Na loja Zontes, estão à venda carregadores de bateria de gel. Se precisar de uma, poderá dirigir-se a uma loja Zontes e comprar o carregador correspondente de acordo com a bateria equipada no modelo.

Não é permitido utilizar um carregador não correspondente para carregar a bateria original.

## Filtro de ar

O filtro de ar está localizado por baixo do assento. Se o filtro de ar estiver obstruído por sujeidade, tal pode fazer com que a resistência da entrada de ar aumente, a potência de saída diminua e o consumo de combustível aumente. Se conduzir em condições com muito pó, deve aumentar a frequência da limpeza do filtro de ar ou a frequência de substituição. Siga os seguintes passos para verificar a limpeza do filtro de ar.

### ⚠ AVISO

Em condições de condução com poeira, deverá aumentar a frequência de limpeza ou substituição do filtro.

É perigoso colocar o motor em funcionamento sem filtro. Se não existir um filtro de ar dentro do bloco do filtro, a chama do motor será projetada para o coletor de admissão do filtro de ar. A sujeidade irá entrar dentro do motor, o que causará danos no motor. Se não existir cartucho do filtro de ar, não ligue o motor.



1. Retire a tampa do lado esquerdo, e irá ver o filtro de ar.
2. Retire os dois parafusos do filtro de ar, conforme mostrado no gráfico.
3. Puxe o filtro para fora.
4. Substitua por um filtro novo.
5. Caso não tenha um filtro novo, pode sempre limpar o filtro de que dispõe. Primeiro, limpe-o com um jato de ar de alta pressão e em seguida volte a colocá-lo na posição original.

### ⚠ ATENÇÃO

Quando efetua a limpeza, comece sempre do lado limpo para o lado sujo. Se o fizer no sentido inverso, a poeira ficará presa nas ranhuras entre os elementos.

Adicionalmente, se o filtro estiver partido pode fazer com que os resíduos entrem no motor e o danifiquem. Se achar que o filtro está partido, não se esqueça de o trocar por um novo.

6. Siga as instruções no sentido contrário para instalar o filtro limpo ou instalar um novo filtro, confirme se o filtro instalado está na posição correta e devidamente selado.

### ⚠ ATENÇÃO

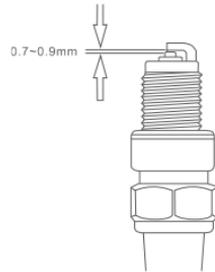
Se a posição de instalação do filtro de ar não estiver correta, a poeira irá passar do filtro para o motor, o que pode danificar o motor. Certifique-se que o filtro instalado está na posição correta. Adicionalmente, se passar por zonas alagadas com a moto, não deixe que entre água no filtro de ar; se existir água no filtro de ar, poderá puxar o tubo de combustível e certificar-se de que não existe água no filtro antes de utilizar a moto.

Tubo de descarga

Retire a braçadeira utilizando um alicate de pontas finas. Depois pode deixar sair o líquido. Quando terminar o processo, poderá instalar as peças pela ordem oposta.



## Vela de ignição



Desmontar a vela de ignição  
Siga os passos abaixo:

1. Desmonte a tampa da vela de ignição, tendo cuidado para não utilizar demasiada força ou poderá partir a vela de ignição.
2. Remova a vela de ignição com uma chave de velas.
3. Verifique a vela de ignição.

### Guia de substituição da vela de ignição

Utilize um fio duro ou uma escova de aço para remover a sujeira e o carvão da vela, depois utilize um calibrador para ajustar o polo da vela entre 0,7-0,9 mm.

Após remover a deposição de carbono, tem de observar se a vela no topo da porcelana apresenta as duas cores ao mesmo tempo. A cor irá dizer se a vela padrão é a mais correta. Se a vela de ignição estiver preta e molhada, mudar para uma tomada quente de alta pressão pode ser mais apropriado. Em condições normais de trabalho a vela de ignição deve ser castanha claro. Se a vela parecer branca e brilhante, a vela de ignição está a aquecer demasiado e deverá trocar para uma vela mais fria.

Vela	Classificação
NGK/CPR8EA-9	Vela de ignição padrão

Instale a vela de ignição  
Binário: 14 N.m

### **!** AVISO

A instalação incorreta da vela de ignição irá danificar o motor. Se a força de aperto for demasiada, também irá danificar o motor. Se não tiver uma chave dinamométrica quando tiver de colocar ou substituir a vela nova, aperte a vela até sentir resistência e, em seguida, aperte 3/8 de volta (135°). Se utilizar uma vela usada, aperte a vela até sentir resistência e então volte a apertar 1/12 (30°) de volta. No entanto, a vela deve estar apertada com o binário indicado o mais aproximado possível.

Poderá entrar sujeira para dentro do motor, através da vela de ignição, o que pode causar danos no motor. Dessa forma, quando retirar a vela deverá cobrir o buraco da vela.

É proibido utilizar velas abaixo da NGK/CPR8EA-9.

## Óleo de motor



Nível máximo de óleo  
Nível mínimo de óleo

Para um bom funcionamento do motor, é muito importante que utilize um óleo de boa qualidade e que faça a respetiva substituição regularmente. Verificar o nível do óleo e as mudanças do óleo são duas importantes tarefas para a manutenção e bom funcionamento do motor.

Verifique o nível do óleo do motor, de acordo com os passos abaixo:

1. Estacione a moto horizontalmente e a coloque-a em pé.
2. Ligue o motor e coloque-o em modo de ralenti durante 10 minutos (se a temperatura estiver abaixo de 10 °C, o modo ralenti deve durar 15 minutos).
3. Desligue o motor e aguarde 3 minutos.
4. Observe o nível de óleo na janela de óleo do motor na tampa direita do motor.
5. Adicione ou retire a quantidade correta de óleo de acordo com as indicações.

### **AVISO**

Quando o nível de óleo é demasiado alto ou demasiado baixo, colocar o motor em funcionamento pode danificá-lo. Pare a moto em terreno plano e verifique o medidor de nível de óleo do motor. O nível de óleo deve encontrar-se entre o nível mínimo e máximo. Ao verificar o nível de óleo, certifique-se de que a moto está na posição direita, pois caso exista uma ligeira inclinação para qualquer um dos lados poderá provocar um erro de leitura.

### Substituição de óleo do motor

A cada ciclo de manutenção, deverá substituir-se o óleo do motor. A troca de óleo deve ser feita por baixo do motor, de forma a que o óleo de motor antigo seja totalmente descarregado. Os passos a seguir são os seguintes:

1. Estacione a moto com o descanso lateral.
2. Desaparafuse a porca de enchimento no sentido anti horário.
3. Coloque a bandeja de drenagem por baixo do parafuso de drenagem do motor.
4. Utilize uma ferramenta para remover o parafuso de drenagem de óleo e liberte o óleo antigo.

### **AVISO**

Faça a substituição do óleo numa concessionária ou oficina autorizada. Não é permitida a substituição não autorizada. Consulte uma equipa profissional para garantir a desmontagem correta quando a cobertura de carenagem inferior for removida. Elimine o óleo de motor não utilizado corretamente e não polua o meio ambiente. Recomendamos que coloque o óleo não utilizado num recipiente fechado e o envie para o centro de reciclagem local. Não coloque no caixote do lixo ou despeje diretamente no chão.

## Óleo de motor

5. Volte a inserir o parafuso de drenagem e a arruela. Utilize uma chave inglesa para apertar o parafuso de drenagem (o binário de aperto seria  $30 \pm 3$  N.m)

6. Adicione 1000 mL a partir da porta de enchimento do cárter do motor (se o filtro de óleo for substituído, adicione 1050 mL). A viscosidade é do grau SAE5W-40/10W-40/10W-50. Deverá utilizar o novo óleo para motos da "ZONTES" API SM ou superior

**⚠ AVISO**

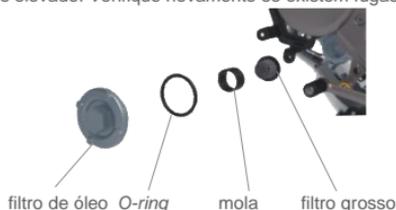
Se não utilizar o óleo do motor recomendado, poderá danificar o motor.

7. Ligue o motor a diferentes velocidades durante 2 minutos. Com o motor em funcionamento, verifique se existem fugas com as peças desmontadas.

8. Deixe o motor em ralenti durante 5 minutos, e depois desligue o motor durante 3 minutos e observe o nível de óleo do motor através da janela de óleo. Se o óleo estiver abaixo do nível mínimo na janela de óleo, adicione óleo até este atingir o nível mais elevado. Verifique novamente se existem fugas.



①



②

O filtro de óleo é limpo conforme mostrado na Figura 2. Os passos a realizar são os seguintes:

1. Coloque a bandeja de drenagem por baixo do filtro de óleo.
2. Remova a tampa do filtro e o O-ring.
3. Remova a mola e o filtro grosso.
4. Limpe as impurezas da rede do filtro.

**⚠ AVISO**

Limpe o filtro de óleo, primeira verificação aos 1000 km, segunda verificação aos 5000 km e limpeza a cada 10 000 km.

**⚠ PERIGO**

Quando o motor está a trabalhar, é proibido abrir o calibrador de óleo para evitar que o óleo a altas temperaturas espirre e causa ferimentos às pessoas.

## Filtro de óleo de motor

Recicle e manuseie adequadamente o óleo utilizado e o filtro de óleo.

1. Coloque a bandeja de descarga de óleo por baixo da tampa de cárter correspondente.
2. Retire as 3 porcas de tampa na tampa do filtro de óleo com a ferramenta especial. Solte a tampa do filtro de óleo rodando suavemente da esquerda e da direita e desmonte a tampa do filtro de óleo. É estritamente proibido pegar a tampa do filtro de óleo com um objeto duro, pois tal levará a uma infiltração de óleo.
3. Desmonte a tampa do filtro de óleo e desmonte o filtro de óleo antigo. O anel de vedação do filtro de óleo irá ficar preso ao filtro de óleo antigo. Se não substituir o anel de vedação, remova-o e utilize-o novamente, mas não se esqueça dele.
4. Limpe o óleo residual e as impurezas com uma toalha de papel limpa, verifique e instale a mola do filtro e substitua por um novo filtro de óleo.

### ⚠ ATENÇÃO

É muito importante instalar o filtro de óleo corretamente. Não instale o filtro de óleo em anti carga e não se esqueça dos vedantes de mola e filtro.

Certifique-se que verifica tudo cuidadosamente. A instalação inadequada pode resultar em sérios danos no motor devido à contaminação ou falta de óleo.

- 
- Tampa do filtro Anel Mola do filtro Filtro de óleo Anel de vedação do filtro de óleo
5. Antes de voltar a instalar a tampa do filtro de óleo: se necessário, substitua o anel de vedação do filtro de óleo e o O-ring da tampa do filtro de óleo, alinhe a tampa do filtro com o orifício do parafuso e pressione em paralelo com orifício de montagem, segure a tampa do filtro fino com a mão e aperte previamente as 3 porcas de tampa, a face final (lado A) da tampa do filtro é fixada à face final (lado B) do orifício de montagem. Pré-aperte as 3 porcas para ter certeza de que a tampa do filtro não salta e, de seguida, aperte as três porcas de tampa uniformemente. O binário padrão é de  $10 \pm 1,5$  N.m.

### ⚠ ATENÇÃO

Antes de instalar a tampa do filtro de óleo, verifique se o O-ring está danificado. Quando instalar a tampa do filtro, o O-ring não deverá ser cortado. Se existir algum dano ou corte, substitua-o, caso contrário, irá causar infiltração de óleo. É recomendado adquirir a vedação do filtro de óleo e o O-ring da tampa do filtro quando comprar o filtro.

Certifique-se de que segue o procedimento correto para instalar a tampa do filtro, caso contrário, irá causar a infiltração de óleo.

Afinador da manete de embraiagem

A distância do afinador da manete de embraiagem deve estar entre 10-15 mm, conforme mostrado na imagem a seguir. Se a distância não estiver correta, ajuste de acordo com o método abaixo.



Micro ajuste

1. Solte a porca do afinador<sup>1</sup>.
2. Rode o ajustador do afinador<sup>2</sup> para obter o intervalo adequado 3.
3. Aparafuse a porca do afinador<sup>1</sup>.



Grande ajuste

1. Solte a porca do afinador<sup>4</sup> 5.
2. Rode o ajustador do afinador<sup>3</sup> para obter o intervalo adequado 3.
3. Aparafuse a porca do afinador<sup>4</sup> 5.

### ⚠ AVISO

Se o afinador da manete de embraiagem estiver demasiado comprimido, pode facilmente causar falhas na embraiagem e nas mudanças. A manutenção e ajustes devem ser realizados pelas oficinas.

## Folga do cabo da embraiagem



Processo de ajuste:

- (1) Solte a porca ①.
- (2) Vire todo o guidão para a direita e segure-o. Rode o parafuso de ajuste ② para ajustar a folga do cabo até que esteja entre 0,5–1 mm.
- (3) Depois de ajustar volte a apertar a porca.

### **AVISO**

Depois de terminar de ajustar o cabo do acelerador, certifique-se de que o punho do acelerador volta automaticamente para a posição fechada, não ajuste o ralenti ao ajustar o cabo. Não pode parecer que o nível de ralenti esteja alto quando girar a cabeça da moto ao mesmo tempo.

Ralenti

A verificação do motor deve ser feita quando está quente. A rotação do motor em ralenti deve estar entre 1400 e 1600 RPM.

### **AVISO**

Se a velocidade de ralenti do motor estiver além do âmbito da regulação, leve a sua moto a oficinas autorizadas.

Sistema de controlo de emissões poluentes de evaporação

A moto possui um sistema de controlo que pode evitar a evaporação do combustível para atmosfera. Deve ser verificado regularmente (a cada 10 000 km ou a cada 30 meses) fazendo o seguinte.

- (1) Verifique se todas as conexões estão em boas condições.
- (2) Verifique cada linha e o depósito de carvão ativado. Caso este tenha rachas ou danos, substitua-o.
- (3) Confirme se todas as tubagens e o depósito de carvão ativado estão desimpedidas e limpas e substitua, se necessário.

### **PERIGO**

Se o sistema de controlo de emissões precisar de manutenção ou revisão, recomendamos que se dirija a uma oficina qualificada.

Líquido de refrigeração/antigelante

O nível do antigelante encontra-se no depósito da água e deve estar sempre entre a linha H e a linha L. Se o nível descer abaixo da linha L, adicione líquido de refrigeração/antigelante de acordo com os seguintes passos:

1. Estacione a moto com o descanso lateral.
2. Abra a tampa do depósito de água, adicione o líquido de refrigeração/antigelante apropriado (quando a moto está na posição normal, o nível de líquido de refrigeração/antigelante deverá alcançar a linha H).



### **ATENÇÃO**

Para poder verificar corretamente o nível de líquido de refrigeração/antigelante, a moto deve estar com o motor frio.

Se o depósito de água estiver vazio, verifique e repare o sistema imediatamente. Depois de corrigir o sistema de arrefecimento, adicione o refrigerante/antigelante.

### **PERIGO**

Engolir ou absorver o líquido de refrigeração/antigelante é prejudicial à saúde. Como tal, não o ingira. Após cada trabalho, limpe as mãos, o rosto ou qualquer parte da pele que tenha estado em contacto com o líquido. Caso o tenha ingerido por engano, dirija-se imediatamente ao hospital. Caso o tenha inalado por engano, desloque-se para um local com ar fresco e puro. Se o líquido de refrigeração/antigelante entrar em contacto com os olhos, lave os olhos com água abundante. Mantenha o líquido longe de crianças e animais de estimação.

Troque o líquido de refrigeração/antigelante

Sugere-se que troque o líquido de refrigeração/antigelante completamente a cada 3 anos ou 30 000 quilómetros.

## Tubo de combustível

Tubo de combustível

Verifique se o tubo de combustível apresenta danos ou fugas. Se existir algum problema, é necessário substituir o tubo de combustível.

### **⚠ ATENÇÃO**

Não eleve o tubo de combustível sozinho.

## Correia de transmissão

Correia de transmissão

Este modelo está equipado com uma correia de transmissão de circulação feita de materiais especiais. Quando for necessário substituir a correia de transmissão, realize este trabalho junto do nosso departamento de manutenção. Verifique e ajuste a correia de transmissão da moto antes de conduzir a moto todos os dias. Verifique a manutenção da seguinte forma.

### **⚠ PERIGO**

Para garantir a segurança, verifique e ajuste a correia de transmissão antes de conduzir.

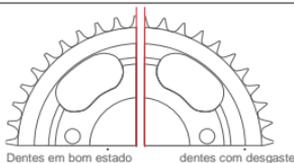
Verificação da correia de transmissão

Quando verificar a correia de transmissão, verifique os seguintes fatores:

- 1 pinos da correia soltos.
- 2 rolo danificado.
- 3 marcas de desgaste ou ferrugem.
- 4 elos presos.
- 5 desgaste imprevisto.
- 6 correia mal ajustada.

### **⚠ AVISO**

Se notar que algo está errado com a correia ou que esta não está devidamente ajustada, fale com a oficina para que a verifique e repare.



O desgaste da corrente de transmissão muitas vezes significa que a cremalheira também tem desgaste. Verifique se a cremalheira tem os seguintes problemas:

- 1 Se a cremalheira tem desgaste excessivo.
- 2 Se os dentes estão partidos ou danificados.
- 3 Se as porcas de fixação da cremalheira estão fixas ou não.

Se surgir algum problema ou tiver alguma dúvida sobre a cremalheira contacte a sua oficina para que o possam ajudar.

### **⚠ AVISO**

Quando substitui a correia, deve verificar o desgaste da cremalheira e do pinhão de ataque do motor; se necessário também deverá substituir a correia.

Limpeza e lubrificação da correia de transmissão

Limpe e lubrifique regularmente a correia de transmissão de acordo com o seguinte método.

Correia:

1. Remova a sujidade e o pó da correia.
2. Limpe a correia com produto para limpeza de correia ou um detergente neutro e água.
3. Limpe a água e o detergente neutro, e seque a correia.
4. Sele e lubrifique com óleo especial para correias.
5. Depois de lubrificar as correias, limpe o excesso de óleo.
6. Mantenha a correia lubrificada.

## Correia de transmissão

**⚠ AVISO**

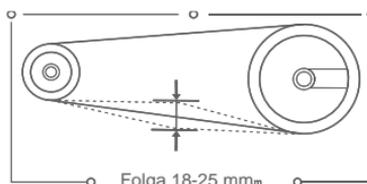
Alguns lubrificantes contêm solventes e aditivos que podem danificar os vedantes da corrente, tenha atenção e utilize um lubrificante especial. Se não tiver um lubrificante especial de corrente, pode utilizar óleo de grande viscosidade SAE90.

Ajuste da correia de transmissão

Ajuste os afundamentos da correia de transmissão para a faixa apropriada. A frequência de ajuste da correia deve ser consultada nas condições de condução.

**⚠ AVISO**

Se a correia estiver muito solta, está irá sair do sítio, e poderá ocorrer um acidente ou danos severos no motor. Antes de utilizar a moto, verifique e ajuste os afinadores da correia de transmissão.



(Braço duplo) Siga os passos abaixo para ajustar a correia:

1. Monte o descanso lateral para apoiar a moto.
2. Utilize uma chave 30 ou uma chave de boca ajustável para soltar (não desaperte totalmente) a porca de eixo traseiro<sup>①</sup>.
3. Utilize uma chave 17 para soltar a porca de ajuste<sup>②</sup> até uma certa posição que permita ajustar a correia. Simultaneamente, de forma a garantir que a roda da frente e de trás ficam alinhadas, alinhe a escala que está no esticador<sup>③</sup> com as marcas que estão no braço oscilante/escora de liga de alumínio e alinhe pela mesma marca do lado direito e do lado esquerdo.
4. Após concluir o ajuste, volte a apertar a porca de eixo traseira. Binário da porca de eixo traseira: 110 N.m.

**⚠ AVISO**

A correia é feita em material especial. Se substituir a correia deverá optar por uma de origem. A utilização de outra correia pode causar desgaste prematuro.

Verificação da correia:

Quando a correia é esticada de forma a que o ajustador de correia já não possa ser ajustado, substitua a correia.

Substituição da correia:

1. É recomendado substituir a correia por uma correia de rolos 520 original;
2. Quando utilizar uma correia não original, é recomendado escolher um elo de correia apertado e utilizar ferramentas especiais para rebitar. Tenha em consideração que o cartão deve estar do lado de fora;

## Sistema de travagem

Esta moto vem equipada com travão de disco na frente e atrás. O travão da frente é muito importante para uma condução segura. Lembre-se de verificar regularmente o sistema de travagem e de cumprir o plano de manutenção completo.

### ⚠ PERIGO

O travão é um dos componentes mais importantes para a sua segurança; deve verificar e afinar regularmente o travão, e limpar os sedimentos da pinça do travão, etc. A fim de prevenir obstáculos no movimento dos pistões.

Se o sistema de travão precisar de manutenção, recomendamos que contrate uma oficina qualificada para o serviço. Eles possuem todas as ferramentas e formação tecnológica e é também a forma mais segura e económica de realizar o trabalho.

A falta de inspeção e manutenção no sistema de travagem aumenta o risco de acidentes. Confirme antes de utilizar a moto de acordo com o conteúdo do sistema de travagem. E cumpra os requerimentos da tabela de manutenção regular do sistema de travagem.

Para verificar o sistema de travagem tenha em atenção o seguinte:

1. Verifique o nível do óleo dos travões.
2. Verifique se existem fugas nos sistemas de travagem à frente e atrás.
3. Verifique se as tubagens estão rachadas ou com fugas.
4. Verifique o desgaste das pastilhas da frente e de trás.
5. Opere o travão da frente e de trás para verificar se têm pressão e se funcionam.

### ⚠ PERIGO

O sistema de travão trabalha sobre alta pressão. Para garantir segurança, a substituição das tubagens e do líquido dos travões, não devem exceder as regras de "Inspeção e manutenção" deste manual.



nível de óleo

Fluido do travão



nível de óleo  
nível de óleo

Fluido do travão

Verifique a posição do nível de óleo dos travões tanto no da frente como no de trás. Se o nível do líquido estiver ABAIXO (low) da marca, verifique o desgaste das pastilhas e se existem fugas.

### ⚠ PERIGO

Não lave o sistema de travagem diretamente com máquinas de alta pressão.

Não ingira líquido dos travões, pode prejudicar a sua saúde, ou até a morte. O líquido de travões é agressivo em contacto tanto com a pele como com os olhos. O líquido dos travões é tóxico para os animais. Não vomite se engolir líquido dos travões. Entre imediatamente em contacto com o centro de controlo de venenos ou um hospital. Se o líquido for para os olhos, lave os olhos, e procure a ajuda junto de um hospital. Lave bem as mãos. Mantenha o líquido longe de crianças e animais.

### ⚠ AVISO

A utilização de líquido dos travões misturado com água, poeira e impurezas, ou outros silicatos líquidos ou óleo pode danificar seriamente o sistema de travagem. Não coloque o óleo dos travões num recipiente aberto. Não pode utilizar o óleo dos travões da última manutenção. Só pode utilizar óleo de travões DOT4. Quando o líquido dos travões salpica para superfícies pintadas ou de plástico, irá corroer a superfície desse material.

Pastilhas de travão

Verifique se as pastilhas dos travões da roda dianteira e traseira estão gastas e no limite. No limite refere-se ao fundo da ranhura do material de atrito. Se estiver desgastado na posição limite, dirija-se a uma loja de manutenção e substitua as pastilhas dos travões dianteira ou traseira aos pares.



Pastilha do travão



Pastilha do travão

## Sistema de travagem

### PERIGO

Se falhar a verificação e manutenção, se não substituir as peças a tempo ou quando recomendado, irá aumentar o risco de acidentes. Se tiver de substituir alguma pastilha do sistema de travagem, peça a uma oficina autorizada para realizar esse serviço. Deverá seguir os métodos recomendados na secção de utilização e respeitar a tabela de manutenção.

Se conduzir depois de uma manutenção ao sistema de travagem ou substituir um travão, se operar apenas algumas vezes a manete de travão ou o pedal, o efeito de travagem irá piorar, e poderá ocorrer um acidente. Numa manutenção de um sistema de travão ou substituição de um travão, é necessário apertar várias vezes a manete e o pedal de travão até que as pastilhas façam pressão no disco, e a manete de travão e o pedal de travão voltem a ter pressão hidráulica.

### AVISO

Se substituir apenas um par de pastilhas de travão, isso fará com que o travão não fique suave. Deve substituir os dois pares ao mesmo tempo.

Se a pastilha estiver na posição errada, não aperte a manete nem o pedal de travão. Se apertar a manete ou o pedal, o pistão irá custar a recolher, e pode levar a uma fuga de líquido de travões.

Disco de travão

Roda dianteira

O ponto principal a verificar no disco de travão dianteiro: verificar se a espessura do disco<sup>1</sup> é inferior a 4,0 mm. Se a espessura for inferior a 4,0 mm, deve trocar o disco de travão.

Roda traseira

O ponto principal a verificar no disco de travão dianteiro: verificar se a espessura do disco<sup>1</sup> é inferior a 4,0 mm. Se a espessura for inferior a 4,0 mm, deve trocar o disco de travão.

### PERIGO

Se apenas substituiu um jogo de pastilhas, não conduza imediatamente. Aperte várias vezes a manete de travão ou o pedal de travão, para fazer com que as pastilhas e o disco combinem para restaurar a resistência normal e estabilizar a circulação do óleo dos travões.

Depois de substituir um disco ou pastilhas, a distância de travagem pode ser maior que anteriormente. Só após aproximadamente 300 km é que o disco de travão e as pastilhas estarão na sua normal capacidade de travagem. Antes disso, preste atenção e deixe distância de segurança suficiente para travar quando conduz.

## Pneus

### ⚠ PERIGO

Não prestar atenção a estas questões pode causar acidentes pela falha do pneu. Os pneus ligam a moto ao solo, por isso é tão importante. Siga a regra abaixo:

Verifique os pneus e a condição de pressão dos pneus, ajuste a pressão dos pneus antes de cada utilização.

Evite a sobrecarga da moto.

Substitua os pneus quando existir desgaste do pneu ou a superfície do pneu tiver rachas e fissuras.

Siga sempre as especificações e os regulamentos fornecidos no manual de instruções para o tamanho dos pneus.

Depois de instalar os pneus, deve equilibrar as rodas.

Leia atentamente o conteúdo das instruções.

Se a rodagem do pneu não for boa, tal irá afetar a ocorrência de deslizamento do pneu e perda de controlo.

Quando a moto estiver a utilizar pneus novos, deve conduzir com cuidado. De acordo com a secção de rodagem dos pneus, evite a travagem em situações de aceleração desagradável, uma curva acentuada e de emergência num raio de 150 quilómetros após a substituição dos pneus.

### Pressão e carga dos pneus

A pressão correta e a carga são um fator muito importante. Excesso de peso pode levar a uma falha no pneu e a moto entrará em despiste.

Verifique a pressão do pneu, verifique a pressão respeitando a carga útil indicada na tabela em baixo, antes de conduzir a moto. Deve verificar e ajustar a pressão dos pneus a frio antes de conduzir. Durante a condução os pneus traseiros aquecem e a pressão aumenta.

Se a pressão for demasiado baixa irá causar dificuldade a virar, e irá aumentar o desgaste do pneu. Se a pressão for demasiada, a área de contacto do pneu será reduzida, o que facilita a perda de controlo

Pressão recomendada com a temperatura normal: 250 kPa.

### ⚠ AVISO

Verifique regularmente a pressão dos pneus, esta não pode ser inferior a 250 kPa.

Quando sentir que a pressão está baixa, verifique se existe alguma coisa espetada no pneu, algum buraco pequeno ou se a válvula redonda (de cobre) está danificada. O pneu sem câmara de ar irá esvaziar gradualmente quando tem um pequeno furo.

### Armazenamento dos pneus

Quando a moto não é utilizada durante algum tempo, é necessário ajustar a pressão dos pneus à medida indicada.

O pneu é feito de borracha, que não é apropriada para condução exterior com tempo frio extremo. Caso contrário irá criar rachas com o frio. Guarde-os numa zona com uma temperatura mais amena ou dentro da garagem. Estado dos pneus e especificações

Um pneu fora das dimensões e danificado afeta o desempenho da moto. Se existir alguma quebra nas fendas do pneu, pode levar a uma falha no pneu e fazer com que perca o controlo do veículo. Desgaste excessivo dos pneus pode facilitar os furos e perda de controlo do veículo. Desgaste do pneu pode também afetar a aparência do pneu, e alterar a estabilidade e desempenho do mesmo.

Verifique o estado e pressão dos pneus antes de utilizar. Se existir danos evidentes nos pneus como: rachas, deformações, ou tenham atingido o limite, deve substituir os pneus.



### ⚠ ATENÇÃO

As marcas triangulares demonstram as marcas de desgaste. Se as fendas dos pneus chegarem às marcas de desgaste, é uma indicação de que o pneu chegou ao limite. Terá de mudar o pneu. Quando substituí o pneu, garanta que o tamanho e tipo de pneu está de acordo com a tabela abaixo. Se mudar para outras dimensões e tipos do pneu, essa troca terá influência no desempenho e poderá até levar à perda de controlo da moto.

	roda dianteira	roda traseira
Especificações	110/70-17 54S	130/70-17 62S

### ⚠ ATENÇÃO

Irá ter problemas se colocar pneus que não tenham as medidas que indicamos. Sugerimos que utilize pneus padrão.

## Desmontagem dos pneus



Binário de aperto do eixo dianteiro 65 N.m

Binário de aperto do parafuso de bloqueio do eixo dianteiro: 20 N.m

Binário de aperto dos parafusos da pinça de travão antes da instalação: 26 N.m

1. Use uma estrutura de suporte especial para apoiar a moto
2. Solte os dois parafusos <sup>①</sup> que seguram a pinça do travão ao amortecedor e remova a pinça do travão.

### **AVISO**

Quando retirar a pinça de travão, não utilize o travão. Se utilizar o travão irá fazer com que ejeje o pistão da pinça do travão, o que dificulta o retorno; se forçado, pode provocar fugas do líquido dos travões.

3. Solte o parafuso fixador de eixo <sup>②</sup>
4. O equipamento especial é colocado debaixo do motor, levante a frente da moto, até que a roda dianteira tenha sido elevada do chão.
5. Afrouxe os parafusos de fixação da guarda do disco do travão dianteiro <sup>③</sup>.
6. O eixo da roda <sup>④</sup> rodará no sentido anti horário e sair.
7. Mova a roda dianteira para a frente.
8. Instale as rodas dianteiras realizando os passos anteriores no sentido inverso.
9. Após instalar a roda dianteira, opere algumas vezes o travão dianteiro, a fim de obrigar a sua restauração à aderência normal.

### **PERIGO**

Após instalar o travão da frente, se o bloco de travagem não estiver na posição correta, irá afetar a travagem e poderá causar um acidente. Antes de conduzir, utilize o travão várias vezes até ter a certeza de que a pressão no disco é a correta. Além disso, poderá sentir a pega voltar ao normal. Verifique também a roda para ver se a rotação é flexível.

## Desmontagem dos pneus



Binário de aperto da porca da roda traseira: 110 N.m.

1. Use uma estrutura de suporte especial para apoiar a moto.
2. Remova a porca da roda traseira ①.
3. Desaperte a porca de ajuste dos lados esquerdo e direito da correia de transmissão ②.
4. Pegue na roda.
5. Pegando na roda traseira com movimento dianteiro, retire a cremalheira da correia de transmissão da cremalheira traseira.
6. Retire a roda traseira.
7. Volte a instalar a roda traseira seguindo as instruções na ordem inversa.
8. Ajuste a folga da correia de transmissão.
9. Após a instalação, acione o pedal do travão várias vezes, para verificar se a rotação da roda traseira é flexível.

**⚠ AVISO**

Remova a roda traseira, não pise o pedal do travão. Utilizar o travão irá fazer com que o pistão seja ejetado, dificultando o retorno.

**⚠ PERIGO**

Se o ajuste da corrente de transmissão não estiver correto, ou o veio não for apertado corretamente, pode provocar acidentes. Após a instalação da roda traseira, ajuste o esticador da corrente de acordo com as instruções da secção da correia de transmissão. Confirme se a força do aperto das porcas da roda está de acordo com o indicado. Se tiver dificuldades, deve pedir ajuda a uma oficina representante da marca para que realiza o trabalho.

Após a instalação da roda traseira, se a posição de travagem não for a correta irá afetar a travagem, e poderá causar um acidente.

Antes de conduzir, trave repetidamente até sentir alguma pressão no disco de travão, poderá sentir as pastilhas a voltar ao normal. Verifique também se a roda gira livremente.

## Iluminação e sinalização

Consulte as instruções da parte frontal "verificações antes de condução" para efetuar a inspeção de iluminação e sinalização.



Botão do travão dianteiro

Botão do travão dianteiro

O botão do travão dianteiro, encontra-se alojado no antigo controlador de travão. Quando começa a sentir uma ligeira pressão na manete de travão, a luz de travão acende.

Botão do travão traseiro

O interruptor do travão traseiro encontra-se localizado por baixo do controlo de travão. Quando sente uma leve pressão no pedal do travão traseiro, a luz de travão acende.

Troca de lâmpada

Utilizamos produtos de luz LED importados para a luz frontal. Nesse sentido, não é preciso substituir as lâmpadas durante o tempo de vida da moto uma vez que estas são muito duráveis.

Regulação da luz dos faróis

Insira a chave de fendas Phillips (diâmetro 6 mm) no orifício de luz no lado direito traseiro da caixa de fusíveis a partir do pequeno orifício por baixo do suporte do farol, alinhe o parafuso de ajuste, rode a chave de fendas Phillips no sentido contrário aos ponteiros do relógio para baixar o feixe, e rode a chave de fendas transversalmente no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o feixe.



Fio do fusível

Fusíveis principais, fusíveis ECM, fusíveis de corrente constante, fusíveis de unidade hidráulica do motor, fusíveis da unidade hidráulica da ECU, fusíveis das luzes, fusíveis suplentes estão localizados em dois blocos centrais, fusíveis de arranque, fusíveis ABS, fusíveis auxiliares e outros fusíveis estão localizados numa caixa secundária.

1. O fusível principal protege todos os circuitos.
2. O fusível do ECM protege o ECM, relé do ECM, relé da bomba de óleo e outros componentes elétricos
3. Ventilador de proteção da fonte de alimentação constante, instrumento, conector do dispositivo antirroubo
4. Fusível de proteção unidade hidráulica do motor e ABS
5. Fusível de proteção da unidade hidráulica do ECU
6. Fusível de proteção das luzes frontais
7. Fusível de proteção do circuito do arranque
8. Fusível de proteção do controlador ABS
9. Fusível de proteção das partes auxiliares (luz presença, piscas, luz traseira, luz travão, luz da matrícula, buzina, luz de ultrapassagem)
10. Outro fusível de proteção do controlo de punho (exceto botão de trancar fechadura), painel instrumentos, viseira e dispositivo antirroubo)

### **⚠ PERIGO**

Não utilize um fio de fusível que não o indicado na especificação nem outra ligação direta. Caso contrário, poderá provocar uma falha no circuito elétrico, ou até causar um incêndio ou queimar o veículo, perda de potência no motor, o que é muito perigoso

### **⚠ AVISO**

Preste atenção às regras de seleção da corrente nominal do fusível. Não substitua por alumínio ou ferro, etc. Se o fio do fusível queimar em pouco tempo, significa que existe algum problema com o sistema elétrico. Deve imediatamente contactar a oficina e programar uma manutenção.

Acelerador

O Catalisador pode efetivamente cortar a poluição do tubo de escape, protegendo e preservando o meio ambiente. Uma vez que a vida útil do catalisador está sujeita à utilização de gasolina sem chumbo, é proibida a utilização de gasolina com chumbo, porque o chumbo reduz a durabilidade do catalisador. Também é muito importante, se o motor não estiver a trabalhar corretamente e sem o anticongelante adequado, causará acumulação de combustível não queimado no catalisador, ou o sobreaquecimento deste, causando danos permanentes na capacidade de conversão catalítica. É proibida a condução prolongada em situação de alta rotação no motor.

## Resolução de problemas

O conteúdo da secção de resolução de problemas pode ajudá-lo a descobrir a causa de alguns problemas gerais.

### **⚠ AVISO**

Manutenção e ajustes impróprios podem danificar a moto e por vezes não é possível determinar a causa do problema. Tais danos não serão cobertos pela garantia. Se não tiver a certeza de como realizar a operação, consulte uma oficina da marca para realizar os serviços.

Antes da "resolução de problemas", o melhor é consultar uma oficina da marca. A oficina tentará resolver o problema.

#### Verificação do sistema de combustível

Se a luz do motor no painel de instruções acender, existe algum problema com o sistema de injeção. Deve enviar a moto para uma oficina da marca. Consulte a secção do painel para identificar a luz de aviso, conforme apresentado na ilustração.

#### Verificação do sistema de ignição

1. Retire a vela e ligue-a ao cachimbo da vela.
2. Encoste a vela ao motor, ligue o botão de ignição vermelho, coloque o botão de corte corrente na posição "↶", coloque a moto em ponto morto, aperte a embraiagem e carregue no botão para iniciar o motor. Se o sistema de ignição estiver a funcionar corretamente, no eletrodo da vela de ignição surge uma faísca azul. Se não surgir uma faísca, entre em contacto com a sua oficina para proceder à reparação da moto.



### **⚠ PERIGO**

Não coloque a vela de ignição perto do buraco da vela de ignição para fazer a verificação. Devido à mistura de combustível que poderá estar no cilindro pode surgir uma faísca e provocar um incêndio.

De forma a reduzir a possibilidade de choque elétrico, e de ocorrer isolamento da vela é melhor encostar a vela a partes não pintadas.

Para evitar que o choque elétrico provoque um acidente, pessoas com problemas cardíacos ou que utilizem pacemakers devem evitar realizar este trabalho.

#### Funcionamento incorreto do motor

1. Certifique-se que o depósito de combustível tem combustível suficiente.
2. Quando o motor arranca com sucesso, se no processo de iniciar o motor existir uma situação anormal, irá acender-se uma luz de avaria laranja do sistema de injeção. Nesse caso contacte a sua oficina para que verifiquem o sistema de injeção.
3. Verifique se o sistema de ignição está normal
4. Verifique o ralenti. O ralenti correto deve estar entre as 1400-1600 rotações por minuto.

## Resolução de problemas

**⚠ PERIGO**

Não permita que o combustível escorra, o recipiente deve ser adequado. Não permita que o combustível alcance temperaturas elevadas, como as do motor e o tubo de escape. Durante a verificação, deverá fazê-la afastado de chamas ou fontes de calor.

Falta de potência do motor

Quando a potência do motor diminui ou perde muita rotação, pode existir um bloqueio no sistema de combustível que faz com que o funcionamento do motor não seja normal, dirija-se imediatamente a uma oficina da marca para uma verificação.

**⚠ AVISO**

Um bloqueio do sistema de combustível será muito provavelmente causado por gasolina com impurezas.

### Limpeza do depósito de carbono

Para gerar o mínimo de carbono possível, apresentamos as seguintes recomendações:

1. A moto passa pouco tempo ou muito tempo a circular abaixo das 5000 rpm. Recomenda-se limpar o depósito de carbono a cada 5000 km ou a cada 6 meses. Se a moto costuma andar a mais de 5000 rpm, o motor de calor da moto também é suficiente, e a quilometragem para limpar depósitos de carbono pode ser prolongada para cada 10 000 km ou cada 12 meses.

2. A moto tem dificuldade em arrancar. Remova a vela de ignição para limpeza de tempos a tempos e limpe o cilindro. Pressione o botão de arranque durante 3 segundos quando a embraiagem estiver totalmente aberta.

Existem várias formas de limpar depósitos de carbono:

1. Aceleração para limpeza de depósitos de carbono. Durante a condução, quando as condições permitirem, aumente adequadamente o acelerador em mudanças altas para aumentar a velocidade do motor acima de 7000, não devendo a condução ser realizada assim durante menos de 2 minutos, para se conseguir limpar efetivamente os depósitos de alta velocidade.

2. Utilize um óleo combustível de marca padrão para limpar depósitos de carbono e adicione-o de acordo com as instruções; contudo, este não é recomendado para uso frequente. O uso frequente pode causar danos à linha de abastecimento de combustível.

3. Use um produto de limpeza de acelerador para limpar depósitos de carbono. Remova o motor de passos e o sensor do acelerador, pulverize uma pequena quantidade de produto de limpeza de acelerador no acelerador e à volta da placa da válvula e use um pano limpo para limpar os depósitos de carbono da cabeça do motor.

## Cuidados com a injeção de combustível

Cuidados com a injeção de combustível:

1. Antes da instalação da bateria nova na moto, devemos verificar se as ligações dos componentes do sistema de injeção estão fixas e são fiáveis incluindo o sensor de oxigénio. Verifique também se tem combustível.

2. Quando instala a bateria, deve utilizar ferramentas para apertar os terminais positivo e negativo de acordo com o positivo e negativo na bateria. Não aperte com as mãos.

3. Mantenha o nível do combustível acima dos 3 litros no depósito, ou irá influenciar o normal funcionamento do sistema de injeção. Neste caso deve abastecer quando o nível descer abaixo ou for igual ao nível 1.

4. Ao voltar a instalar a bateria, arrancar ou conduzir a moto sem bateria, reinicialização de suspensão da bateria, anomalia de ralenti, garantia de reinserção, etc., preste especial atenção à reposição do hardware individual do EFI, seguindo estas etapas: ligue o botão de bloqueio EFI, inicie o motor em ponto morto e acelere até 3000 rpm ou mais, de seguida, solte o acelerador e desligue voltando a ligar após 5 segundos.

5. Se a moto não for conduzida durante um longo período (o tempo de estacionamento é superior a 3 horas), certifique-se de que a bomba de combustível terminou a acumulação de pressão antes de conduzir pela primeira vez após este intervalo de tempo (ou seja, a moto é ligada, o botão de extinção do motor é ligado e o zumbido no depósito de combustível para).

6. Se após várias tentativas continua a não arrancar, o cilindro poderá ter água. Deverá realizar o processo de limpeza do cilindro. Rode o punho do acelerador para baixo abrindo o acelerador na totalidade, e então pressione o botão de arranque durante 3 segundos.

7. Se a bateria estiver a piscar no painel de instrumentos, significa que o nível de tensão é demasiado baixo e deve recarregar a bateria; uma tensão baixa fará com que o sistema de injeção não funcione corretamente e o motor não arranque ou a corrente não seja suficiente.

### AVISO

Para novas motocicletas ou veículos que ficaram sem combustível, por favor, não ligue o interruptor de chama. Certifique-se que liga o interruptor de extinção depois de adicionar combustível, caso contrário a bomba de combustível.

O ralenti sem óleo afetará significativamente a vida útil da bomba de óleo.

### AVISO

Não desligue as fichas dos diferentes componentes e não os limpe com água.

Quando o motor está em funcionamento, se o indicador de falha EFI no instrumento acender, tal indica que ocorreu uma falha nos componentes EFI e deve ser apagada. Use o instrumento de diagnóstico para ler as informações da falha.

Em seguida, apresentamos a lista de falhas:

Código	Descrição	Código	Descrição
P0262	O circuito de controlo do injetor de um cilindro está em curto-circuito com a fonte de alimentação	P0113	A tensão do circuito do sensor de temperatura de do ar de admissão é demasiado alta
P0261	O circuito de controlo do injetor de um cilindro está em curto-circuito com a ligação à terra	P0112	A tensão do circuito do sensor de temperatura de do ar de admissão é demasiado baixa
P0201	O circuito de controlo do injetor de um cilindro está aberto	P0111	A temperatura do ar de admissão excede os limites
P0629	O circuito de controlo do relé da bomba de óleo está em curto-circuito com a fonte de alimentação	P0114	Temperatura do ar de admissão bloqueada
P0628	O circuito de controlo do relé da bomba de óleo está em curto-circuito com a ligação à terra	P0118	A tensão do circuito do sensor de temperatura do líquido de refrigeração do motor é demasiado alta
P0627	O circuito de controlo do relé da bomba de óleo está aberto	P0117	A tensão do circuito do sensor de temperatura do líquido de refrigeração do motor é demasiado baixa
P0511	Circuito do controlo do atuador em ralenti aberto	P0116	A temperatura do líquido de refrigeração do motor excede os limites
P0509	A bobina de acionamento do motor de passo está em curto-circuito com a fonte de alimentação	P0126	Temperatura do motor bloqueada
P0508	A bobina de acionamento do motor de passo está em curto-circuito com a ligação à terra	P0563	A tensão da bateria do sistema é demasiado alta

### Cuidados com a injeção de combustível

Código	Descrição	Código	Descrição
P2300	Curto-circuito da bobina de ignição na ligação à terra	P0562	Tensão da bateria do sistema demasiado alta
P0650	Falha no circuito de controlo da lâmpada MILL	P0560	Sinal de tensão da bateria do sistema avariado
P0108	Tensão do sensor de pressão do coletor de admissão demasiada alta	PO444	Circuito da válvula solenoide do depósito de carbono aberto
P0107	Tensão do sensor de pressão do coletor de admissão demasiada baixa	PO459	A válvula solenoide do depósito de carbono entrou em curto-circuito com a ligação à terra
PO106	Falha do sinal do sensor de pressão do coletor de admissão	PO458	A válvula solenoide do depósito entrou em curto-circuito com a ligação à terra
P0105	Falha do sinal do sensor de pressão do coletor de admissão	P0123	Tensão do sensor DK (posição da válvula do acelerador) demasiado alta
P0322	Falha de perda de sinal da cambota	P0122	Tensão do sensor DK (posição da válvula do acelerador) demasiado baixa
P0053	Falha do aquecimento do sensor de oxigénio	P1098	Tensão do sinal do sensor de escape demasiado baixa
P0032	Tensão de aquecimento do sensor de oxigénio demasiado alta	P1099	A tensão do sinal do sensor de escape é demasiado alta
P0031	Tensão de aquecimento do sensor de oxigénio demasiado alta	P0130	Falha do sinal do sensor de oxigénio
P0030	Falha de circuito aberto de controlo do sinal de aquecimento do sensor de oxigénio	P0131	Tensão do sinal do sensor de oxigénio demasiado baixa
P0692	Tensão do circuito de controlo do ventilador demasiado alta	P0132	Tensão do sinal do sensor de oxigénio demasiado alta
PO480	Circuito de controlo do ventilador aberto	P0134	Falha de circuito aberto do sinal do sensor de oxigénio
P0691	Tensão do circuito de controlo do ventilador demasiado baixa	P0133	Falha de envelhecimento do sinal do sensor de oxigénio
P2177	Falha do sistema de abastecimento de combustível quando não está em ralenti	P0301	Falha de ignição de cilindro único
P2187	Falha do sistema de abastecimento de combustível quando em ralenti	P0501	Falha do sinal de velocidade
P2188	Falha de sistema de fornecimento de óleo demasiado intenso em ralenti	P2178	Falha de sistema de fornecimento de óleo demasiado intenso quando não está em ralenti

## Porta USB

Porta de carregamento de dados da porta USB:

Tensão de entrada: 12-24 V; tensão de saída: 5 V; tensão de saída: 2 A.

Característica:

1. Tampa à prova de água para prevenir a entrada de água e poeira para o interior para prolongar o tempo de vida do carregador.

2. Design IC inteligente. Irá ajustar automaticamente a velocidade de carga de acordo com o volume e tipo de bateria.

3. Com a proteção de excesso de tensão e corrente, podemos garantir a segurança do carregamento.

### ⚠ ATENÇÃO

A porta USB deve estar tapada com a tampa à prova de água, quando não estiver a ser utilizada, em tempo de chuva ou quando lavar a moto. A água poderá danificar os componentes internos. Se entrar água no interior do USB, seque antes de utilizar a porta USB utilizando um secador de cabelo.

Não utilize se a bateria não tiver carga suficiente.



## Adicionar componentes elétricos

A moto vem equipada de origem com uma ficha modificada: conforme mostrado na Imagem 1. A porta modificada encontra-se localizada na parte inferior do lado esquerdo do depósito de combustível e por cima da barra de proteção. A porta modificada é o terminal fêmea, Azul e branco (positivo), verde (negativo), e o motor pode ser alimentado pelo motor. A luz pode ser instalada sem destruir a linha original da moto.

### ⚠ AVISO

É proibido usar GPS, luzes auxiliares e outros equipamentos elétricos que vão buscar corrente diretamente aos polos positivo e negativo da bateria.

Não é permitida a passagem de fios perto da bateria.

Os equipamentos instalados devem ficar 300 mm ou mais, afastados de componentes como EFI ECU, relés, e o recetor PKE.

As modificações não autorizadas e em locais da instalação que não cumprem os requisitos, e que tenham consequências serão suportadas pelo cliente.

A potência total dos equipamentos elétricos externos não deve exceder 60 W.

Tomada de dispositivos antirroubo: Como mostrado na Imagem 2, existe uma ficha (com 6 pinos) por baixo do assento reservada para um sistema antirroubo ou um aparelho GPS.

A cor e a definição da linha são:

N.º	cor da linha	Definição
1	azul e branco	signal de velocidade do motor
2	vermelho	fonte de alimentação 12 V
3	verde	fonte de alimentação 0 V
4	azul claro	pisca para a direita
5	laranja	pisca para a esquerda
6	Preto	CA 12 V

Foram adicionados dois fios vermelhos individuais reservados para assistência de emergência.



①



②

## Métodos de armazenamento

### Método de armazenamento

Se não utilizar a moto durante algum tempo, a moto precisa de manutenção especial, e isso requer peças, equipamentos e tecnologias especiais. Por esta razão, recomenda-se que escolha uma oficina da marca para um trabalho de manutenção completo. Se desejar realizar o serviço siga as instruções seguintes:

### Moto

Limpe bem a moto. Utilize o descanso numa zona plana para estacionar a moto. Vire guiador para a esquerda, pressione e segure o botão de ignição vermelho, a moto irá desligar automaticamente, o fecho de direção também irá trancar automaticamente.

### Combustível

Com o método de "Siphon" ou outro do género retire o combustível do depósito para recipientes apropriados.

### Motor

1. Remova a vela da ignição, coloque uma colher de sopa com óleo no buraco da vela, coloque a vela, e dê várias voltas à cambota do motor.

2. Depois de secar o óleo, adicione novamente.

3. Com um pano com óleo novo, cubra o novo filtro de óleo da entrada de ar e da saída do tubo de escape, para evitar o aparecimento de ferrugem.

### Acondicionamento da bateria.

1. Remova a bateria de acordo com a secção da bateria.

2. Utilize um detergente neutro e água para limpar a superfície da bateria, retire a ferrugem dos polos e dos terminais de conector.

3. Guarde a bateria dentro de casa a uma temperatura superior 0 °C.

### Pneus

Ajuste a pressão dos pneus à pressão indicada.

### Superfície da moto

Proteja as superfícies de borracha e de resina.

Coloque spray antiferrugem nas peças que não têm tratamento na superfície.

Utilize revestimento de cera de carro para proteger a pintura.

### Manutenção durante paragem

Carregue a bateria uma vez por mês. Tempo de carregamento da bateria de gel: 4 A x 3-5 horas (tensão de carregamento 14,5 V ~ 14,8 V), o tempo de carregamento não deve exceder as 5 horas.

### Método de reinicialização

1. Limpe completamente a moto.

2. Remova o pano que cobre a entrada de ar e a saída do tubo de escape.

3. Retire todo o óleo do motor. Siga as instruções do manual sobre como o fazer, substitua o filtro do óleo e coloque óleo novo.

4. Retire a vela da ignição. Deixe o motor rodar algumas vezes. Volte a colocar a vela. 5. Volte a instalar a bateria de acordo com as instruções da secção "Bateria".

6. Certifique-se que a moto está normalmente lubrificada.

7. Inspeccione a moto de acordo com o conteúdo das instruções de utilização na secção de inspeção antes de iniciar a condução.

8. Reinicie a moto de acordo com as instruções.

### Prevenção da corrosão

Mantenha a moto em boas condições. A prevenção da corrosão é muito importante. Ao fazê-lo, a sua moto vai parecer nova mesmo depois de muitos anos. Pontos-chave para prevenir a corrosão

### Fatores que levam à corrosão:

Estradas com sal, acumulação de sujidade, humidade e químicos.

Pequenas pedras ou cascalho podem causar danos na superfície da pintura, ou por pancada contra arranhões.

Estrada salgada, vento, poluição industrial e ambiente com demasiada humidade irão produzir ferrugem.

### Como prevenir a corrosão

Limpe a moto pelo menos uma vez por mês. Tente manter o melhor possível a moto limpa e seca.

Remova a sujidade na superfície da moto. Sal da estrada, produtos químicos, asfalto e materiais como SAP, excrementos de pássaros e emissões industriais irão danificar a sua moto. Remova a sujidade o mais rápido possível. Se for difícil limpar com água, utilize detergente para limpar. Ao utilizar o agente de limpeza, deve cumprir os requisitos do produto de limpeza.

Limpe os danos o mais rápido possível. Faça uma verificação cuidada da superfície e constate se existem danos na pintura. Se encontrar rebarbas ou arranhões repare imediatamente, evite continuação do dano. Se os arranhões e a rebarba estiverem à superfície das peças, peça suporte à sua oficina de reparações.

Coloque a moto num local seco e ventilado. Se lavar a moto com frequência dentro da garagem e a guardar, a garagem ficará muito húmida. Muita humidade pode aumentar a corrosão. Se o ar não fluir, mesmo em ambiente de alta temperatura, a moto húmida irá enferrujar.

Cubra a moto. Evite expor a forte luz solar direta, pois tal irá fazer com que a cor da tinta e dos plásticos mude e desvaneça. A utilização de uma capa de boa qualidade e respirável, pode evitar que a radiação ultravioleta insira sobre a moto, e ainda reduzir a poluição do ar e a deposição de pó sobre a moto. O representante da marca pode ajudá-lo a escolher a melhor capa para a sua moto.

## Limpeza da moto

### Limpe a moto

Limpe a moto de acordo com o seguinte:

1. Utilize água fria para lavar a sujidade e lama da superfície da moto. Pode utilizar uma esponja ou escova suave para limpar. O uso de materiais duros para limpar pode riscar partes estéticas.

2. Utilize detergente neutro ou detergente de carros, e uma esponja ou pano suave.

A esponja ou tecido suave deve ser frequentemente molhado no agente de limpeza.

Se utilizar a moto numa estrada com sal ou numa praia, após o uso, deverá lavar imediatamente com água fria. Deverá utilizar água fria. A água quente irá acelerar a corrosão.

Evite spray de limpeza, evite que a água atinja as seguintes partes:

Fechadura da ignição

Ficha de ignição

Fechadura do depósito de combustível

Sistema de injeção de combustível

Depósito de líquido de travagem



**Não utilize máquinas de lavar à pressão para limpar a moto, corpo do acelerador e injetor de óleo.**

3. Depois de limpar a sujidade, utilize água para limpar os resíduos dos agentes de limpeza

4. Enxague, passe um pano pela superfície e deixe secar à sombra.

5. Verifique cuidadosamente a superfície da pintura. Se tiver algum dano, siga os seguintes passos, utilize material de reparação para reparar as superfícies danificadas:

a. Limpe e seque a área danificada.

b. Mexa o material de reparação e utilize um pequeno pincel para espalhar suavemente no sítio danificado.

c. Deixe secar bem a área



**AVISO**

Depois de limpar a moto ou conduzir à chuva, haverá humidade no farol dianteiro. Ligue o farol e a água irá desaparecer gradualmente. Ligue o motor para ligar o farol da frente; limpe a água para evitar o desgaste da bateria.



**AVISO**

Quando limpa a moto, não utilize produtos que contenham detergente alcalinos ou ácidos, não utilize gasolina, líquido de travões, ou outros solventes que possam danificar a moto. Pode utilizar um pano macio com detergente neutro e água morna.

### Encerar a moto

Depois de limpar, é recomendado realizar um polimento com cera, que não só irá proteger as peças, como também irá proporcionar um ar mais bonito.

Utilize produtos de cera e polimento de qualidade

Quando utiliza produtos de cera e polimento, deve prestar atenção às instruções dos produtos.

## Inspeção após a limpeza

De forma a prolongar o tempo de vida da sua moto, lubrifique a moto de acordo com as instruções deste manual.



**PERIGO**

É muito perigoso conduzir a moto quando o travão está molhado. O travão molhado não consegue a força que conseguiria se estivesse seco. Isto pode causar um acidente. Depois de lavar a moto, pode testar o sistema de travão a baixa velocidade. Se necessário, trave várias vezes para que o travão seque.

Inspeccione o problema após o uso da moto de acordo com as instruções.

### Transporte

Antes de transportar deve retirar todo o combustível. O combustível é facilmente inflamável e em certas condições pode provocar explosão. Quando retira, guarda ou injeta combustível é proibido fazer fogo. Tenha a certeza de que o motor está desligado e realiza a operação num local bem ventilado. Drene o combustível da seguinte forma.

(1) Pare o motor e desligue o sistema elétrico.

(2) Com o método de sifão ou outro do género retire o combustível do depósito para recipientes apropriados.



**AVISO**

Quando transporta a moto, o combustível no depósito deve ser totalmente retirado para prevenir fugas e explosões. O veículo deve ser embalado na posição normal de condução, para prevenir fuga de óleo durante o transporte.

## Instruções de utilização e acondicionamento da bateria

1. Utilização de uma bateria nova  
Acondicionamento da bateria
  - a. Conecte primeiro o polo positivo (+) (fio vermelho), depois o negativo (-): não conecte no sentido contrário, pois pode provocar avaria no retificador, peças elétricas, etc.
  - b. Após apertar os terminais, coloque massa de terminais ou vaselina para evitar ferrugem por contacto deficiente.
2. Cuidado e manutenção
  - 2.1. Cada arranque não deve demorar mais de 5 segundos. Se continuar a insistir e não conseguir pôr a moto a trabalhar, deve verificar o sistema de injeção e o sistema de arranque.
  - 2.2. As seguintes situações fazem com que a bateria de gel perca corrente ou fique com pouca corrente, reduzindo o seu tempo de vida:
    - a. Frequentes tentativas de arranque falhadas.
    - b. Tempos de condução curtos, distância de condução curta, condução prolongada a baixa velocidade.
    - c. Sem ignição após um longo arranque.
    - d. Instale acessórios elétricos adicionais sem fonte de alimentação independente ou instale lâmpadas de maior capacidade e outros equipamentos elétricos.
  - 2.3. Quando o motor arranca de forma fraca, o brilho de cada luz é reduzido, o som da buzina é anormalmente alto e o instrumento de ignição é reiniciado, como fenómenos anormais. A bateria deverá ser imediatamente recarregada para evitar que a descarga excessiva provoque falhas no método normal de carregamento.
  - 2.4. Quando não utilizar a moto durante muito tempo, é melhor retirar a bateria e guardá-la em separado ou desligue o cabo da bateria. E recarregue a bateria de gel antes de parar a moto, sendo também melhor recarregá-la uma vez por mês.
  - 2.5. Precauções de carregamento:
    - a. Quando carrega, utilize o carregador que tenha passado no teste de carregamento. Pode utilizar a porta de carga da própria moto ou retirar a bateria e carregá-la separadamente.
    - b. A tensão de carga não pode ser superior a 15 V.
    - c. Utilize o método de carregamento padrão tanto quanto possível. É preferível evitar o carregamento rápido frequente a fim de prolongar a vida útil da bateria.
    - d. Não sobrecarregue a bateria. A sobrecarga fará com que a bateria vazze, incha ou até mesmo rebente, resultando em diferentes graus de perigo.
3. Atenção
  - 3.1. Esta bateria é uma bateria de gel sem manutenção. É estritamente proibido abrir ou modificar a bateria sem permissão. Não adicione eletrólito ou água sem permissão. É estritamente proibido colocá-la num local com temperatura alta e chamas acesas.
  - 3.2. É proibido aproximar-se de chamas acesas ao utilizar e carregar a bateria de gel e evite curto-circuito dos elétrodos positivos e negativos e conexão reversa dos terminais positivos e negativos, caso contrário pode causar danos na bateria e na moto ou mesmo pôr em risco a segurança pessoal.
  - 3.3. Se sentir algum cheiro especial, demasiado calor, mudança de cor, mudança de forma ou qualquer situação estranha na bateria, remova imediatamente a bateria da moto e interrompa a sua utilização.
  - 3.4. A bateria de gel é a norma para motos, não a utilize para outros fins que não seja o arranque da moto.
  - 3.5. A instalação de dispositivos de segurança, luzes e outros dispositivos externos tem um certo impacto na bateria e no circuito. Se for realmente necessário adicioná-los, terá de seleccionar um produto normal que tenha passado no teste e ligá-lo à nossa interface reservada. Caso contrário, pode causar um funcionamento anormal do sistema de circuitos da nossa marca, danos causados pela descarga excessiva da bateria de gel e interferência com os sinais de outros dispositivos elétricos.
  - 3.6. Não deixe cair a bateria. O eletrólito contém ácido forte. Evite salpicos na pele, olhos e roupas. Caso entre em contacto, lave imediatamente com muita água. Em casos graves, desloque-se ao hospital mais próximo para que seja efetuado tratamento.

### Consumo de combustível

"Consumo" refere-se ao consumo de combustível da moto, em pelo menos uma velocidade constante.

**Cada veículo está equipado com uma "lista de peças de veículos" que está também disponível em versão eletrónica no nosso website.**

## 125 Tabela de especificações

Comprimento .....	1975 mm
Largura .....	870 mm
Altura .....	1125 mm
Base das rodas .....	1365 mm
Altura ao solo .....	204 mm
Altura do assento .....	790 mm
Peso líquido .....	150 kg
Peso com carga total .....	160 kg

### Motor

Tipo de motor .....	mono cilindro, vertical, quatro tempos, refrigerado a ar e refrigeração líquida
Número de cilindros .....	1
Diâmetro do cilindro .....	52,0 mm
Altura do pistão .....	58,7 mm
Deslocamento .....	125 mL
Taxa de compressão .....	12,5:1
Modo de arranque .....	Arranque elétrico
Sistema de lubrificação .....	Por pressão e chapinagem
Potência .....	10,8 kW

### Sistema de transmissão

Embraiagem .....	do tipo molhado de múltiplas peças
Transmissão .....	Transmissão de cremalheira de 6 velocidades
Engrenagem dianteira .....	3,333
Rácio de velocidades 1 velocidade .....	3,273
2 velocidades .....	2,133
3 velocidades .....	1,526
4 velocidades .....	1,238
5 velocidades .....	1,043
6 velocidades .....	0,920
Correia de transmissão .....	corrente de rolos

### Especificações de desempenho

Consumo de combustível .....	1,8 L/100 km
Velocidade máxima .....	99 km/h
Sistema de travagem .....	7 m

### Sistema de viagem

Diâmetro de viragem .....	5 m
Especificação da roda dianteira .....	110/70-17 54S Pneus sem câmara de ar
Especificação da roda traseira .....	130/70-17 62S Pneus sem câmara de ar
Método de ignição do sistema elétrico .....	ignição elétrica
Tipo de vela de ignição .....	NGK/CPR8EA-9
Especificação de acondicionamento da bateria .....	12 V, 10 Ah
Especificação do fio do fusível .....	15 A
Especificação dos faróis .....	12 V, 18 W/23 W
Especificação do farol dianteira .....	12 V, 3 W
Especificação da luz de pisca .....	12 V, 1,8 W
Especificações da luz traseira/luz de travagem .....	12 V, 1 W/2 W
Especificação da luz da matrícula .....	12 V, 0,4 W

### Volume

Volume efetivo do tanque de combustível .....	17 L
Volume de óleo do motor .....	1100 mL
Limpe regularmente o filtro de óleo do motor, substitua o filtro de óleo, troque o óleo e mude a quantidade de óleo .....	1000 mL

## 155 Tabela de especificações

Comprimento .....	1975 mm
Largura .....	870 mm
Altura .....	1125 mm
Base das rodas .....	1365 mm
Altura ao solo .....	204 mm
Altura do assento .....	790 mm
Peso líquido .....	150 kg
Peso com carga total .....	160 kg

### Motor

Tipo .....	mono cilindro, vertical, quatro tempos, refrigerado a ar e refrigeração líquida
Número de cilindros .....	1
Diâmetro do cilindro .....	58,0 mm
Altura do pistão .....	58,7 mm
Deslocamento .....	155 mL
Taxa de compressão .....	12,5:1
Modo de arranque .....	Arranque elétrico
Sistema de lubrificação .....	Por pressão e chapinagem
Potência .....	13 kW

### Sistema de transmissão

Embraiagem .....	do tipo molhado de múltiplas peças
Transmissão .....	Transmissão de cremalheira de 6 velocidades
Engrenagem dianteira .....	3,333
Rácio de velocidades <sup>1</sup> .....	velocidade
3,273 .....	
2 velocidades .....	2,133
3 velocidades .....	1,526
4 velocidades .....	1,238
5 velocidades .....	1,043
6 velocidades .....	0,920
Correia de transmissão .....	corrente de rolos

### Especificações de desempenho

Consumo de combustível .....	1,8 L/100 km
Velocidade máxima .....	113 km/h
Sistema de travagem .....	7 m

### Sistema de viragem

Diâmetro de viragem .....	5 m
Especificação da roda dianteira .....	110/70-17 54S Pneus sem câmara de ar
Especificação da roda traseira .....	130/70-17 62S Pneus sem câmara de ar
Método de ignição do sistema elétrico .....	ignição elétrica
Tipo de vela de ignição .....	NGK/CPR8EA-9
Especificação de acondicionamento da bateria .....	12 V, 10 Ah
Especificação do fio do fusível .....	15 A
Especificação dos faróis .....	12 V, 18 W/23 W
Especificação do farol dianteira .....	12 V, 3 W
Especificação da luz de pisca .....	12 V, 1,8 W
Especificações da luz traseira/luz de travagem .....	12 V, 1 W/2 W
Especificação da luz da matrícula .....	12 V, 0,4 W

### Volume

Volume efetivo do tanque de combustível .....	17 L
Volume de óleo do motor .....	1100 mL
Limpe regularmente o filtro de óleo do motor, substitua o filtro de óleo, troque o óleo e mude a quantidade de óleo .....	1000 mL







[WWW.ZONTES.COM](http://WWW.ZONTES.COM)

GUANGDONG TAYO MOTORCYCLE TECHNOLOGY CO. LTD.

END : 188 JINYOUROAD, JIANGMEN CITY, GUANGDONG NATIONWIDE SERVICE TEL.: 0086 95105328 TEL.: 0086 750 3883866 FAX: 0086 750 3883148 WWW. ZONTES. COM